



佐科威在格拉斯哥COP26 致達處理氣候變化承諾

出席气候变化会议世界领导人峰会的各国领导人合影。

(格拉斯哥讯) 佐科威总统于周一(1日)在苏格兰的格拉斯哥, Scottish Event校园举行的气候变化会议(COP26)世界领导人峰会上,传达了印尼对解决气候变化问题的承诺。

佐科威总统说:“凭藉如此巨大的自然潜力, 印尼继续为处理气候变化做出贡献。森林砍伐率大幅下降, 是在最近20年内达到最低的水准。2020年森林火灾下降了82%。”

佐科威声称, 印尼已经成功地阻止了森林砍伐和森林火灾的速度。他还表示, 印尼在2010-2019年期间修复了300万片关键土地。

总统解释说:“森林砍伐率显著下降, 是

在最近20年来的最低水准。2020年森林火灾也减少了82%。印尼还开始恢复60万公顷的红树林, 到2024年, 这是世界上最大的。”

他说:“最初占印尼排放量60%的部门将在2030年达到净碳排放。”

他进一步说, 在能源领域, 印尼也在推进电动汽车生态系统的发展和东南亚最大太阳能发电厂的建设。

印尼利用新能源和可再生能源, 如生物燃料和基于清洁能源产业的发展, 包括在北加里曼丹建设世界上最大的绿色工业区。

总统表示:“然而, 这还不够。我们, 特别是拥有大面积绿地和绿化潜力的国家和拥有巨

大海洋, 有潜力贡献碳的国家, 需要发达国家的支持和贡献。”

佐科威总统确保, 印尼将继续动员气候融资和创新融资, 例如混合融资、绿色债券和绿色回教债券。

佐科威总统披露, 与发达国家合作夥伴提供气候融资是在发展中国家减缓和适应气候变化行动的“游戏规则改变者”。

总统强调说:“印尼将能够更快地为世界的净零排放做出贡献。问题是, 发达国家对我们的贡献有多大? 可以提供何种的技术转让? 支持哪些纲领来实现由于受到大流行的影响而阻碍的可持续发展目标?”

总统继续说, 此外, “碳市场”和“碳价格”必须是解决气候变化问题努力的一部分。必须创建一个透明、完整、包容、公平的碳经济生态系统。

最后, 佐科威总统代表群岛和小岛屿国家论坛(AIS)表示, 印尼很荣幸能够与AIS论坛的领导人分发联合声明。

总统说:“AIS论坛致力于在联合国气候变化框架公约(UNFCCC)上继续推进海上合作和气候行动。”

陪同总统出席上述节目的部长们有, 外交部长列特诺·马尔苏迪以及环境与林业部长西蒂·努尔巴雅。(ALW)

逾百領袖允注資200億 2030前終止森林濫伐

(格拉斯哥讯) 联合国气候变化纲要公约第26次缔约方会议(COP26)将于当地时间周二(2日)将结束为期两天的世界领袖高峰会, 英国周一表示有100多位领袖承诺把注近200亿美元, 要在2030年前终结森林濫伐。

然而对于希望全球尽快行动以拯救地球肺部的环保人士而言, 这个时程还是太晚了。

综合中央社和法新社报导, 气候大会将持续到11月12日, 在这两周试图拟订防止全球暖化带来破坏性冲击的国家行动计划。全球领袖周二将在气候大会上宣布这项承诺。

担任高峰会主席的英国首相约翰逊说, 关于停止森林濫伐的协议对于将地球升温控制在摄氏1.5度以内的远大雄心至关重要。

英国首相官邸表示, 约翰逊预计在格拉斯哥宣布:“这些庞大、充满生机的生态系

统, 这些自然的大教堂, 是地球的肺部。”

约翰逊说:“森林支撑了社会、生计、粮食供应, 以及吸收我们排放到大气中的碳。森林对我们的生存而言必不可少。”

“在做出今天前所未有的承诺之下, 我们将有机会终结人类长久以来都是大自然征服者的历史, 转而成为自然的守护者。”

英国政府表示, 这项承诺获得近200亿美元的公共与民间资金支持, 并获得100多位领袖背书, 这些领袖所属国家的森林涵盖了全球超过85%。

(东方网)



佐科威总统在格拉斯哥举行的气候变化会议上致辞。

冠病疫情數據
(截至11月2日)

新增确诊: 612 例
累计确诊: 4245373 例
累计治愈: 4090287 例
累计死亡: 143457 例

PERLINDUNGAN ANTI BACTERIAL 99%

www.bagusidn.com 关注我们: [Instagram](https://www.instagram.com/bagusidn) [Facebook](https://www.facebook.com/bagusidn) [TikTok](https://www.tiktok.com/@bagusidn) [YouTube](https://www.youtube.com/bagusidn)

Tersedia di Supermarket & Minimarket terdekat anda

Bagus FRESH 99

抗擊 **LAWAN** 新冠肺炎 **COVID-19**

SABUN CUCI TANGAN ANTI BACTERIAL 99%

抗菌洗手液 99%

官方电商合作平台:
[Shopee](https://shopee.com) [tokopedia](https://tokopedia.com) [JD.ID](https://jd.id)



佐科威與印度總理會晤 衛生與經濟成為關注點

(雅加达讯) 佐科威总统与印度总理纳伦德拉·莫迪举行双边会晤，讨论两国在卫生和经济领域的合作。

佐科威总统于周日(10月31日)在意大利罗马皇家辉煌大酒店表示：“减少冠病数量的发展与两国在处理冠病方面的合作密不可分。这已成为印尼继续推进与印度的全面战略伙伴关系承诺的承诺。”

佐科威总统在G20峰会间隙会见了莫迪总理。佐科威总统表示，他很高兴看到两国的冠病数量继续减少的重大进展。

此外，佐科威总统还讨论了印尼担任G20主席国的问题，这与印度交换位置的角色是分不开的。印尼将在以“共同复苏，复苏更强”为大主题，为发展中国家发声。

总统还说：“印尼希望经济复苏不仅发生在发达国家，也发生在发展中国家。”

莫迪总理还表示，全力支持印尼担任2022年主席国，并表示愿意为印尼担任主席国的成功做出贡献。印度将在2023年担任G20主席国。

两位领导人讨论的另一件事是卫生部门的合作。总统希望两国制药工业在药用原料联合生产(BBO)方面进行合作，包括通过两国制药公司之间的能力建设。佐科威总统说：“除了BBO，还必须继续鼓励两国在开发疫苗方面的合作。”

两国领导人同意立即在技术层面进行跟进。讨论的第三个问题是，与经济复苏的加速有关。随着冠病形势的好转，佐科威总统邀请莫迪总理鼓励进行安安全的经济活动。

佐科威总统提出了两件事，即通过“已接种疫苗道”(VTL)为社区流动创建一条安全路线，以及印尼和印度之间相互承认疫苗证书。

另一项在经济领域受到鼓励的合作是，佐科威总统邀请莫迪总理在大流行后增加两国之间的贸易和投资。佐科威总统希望，两国能够就“优惠贸易协定”(PTA)展开谈判。

总统解释说：“对于贸易的增加和多样化，优惠贸易协定具有非常重要的意义，以实现到2025年的500亿美元的贸易目标。我也希望能够继续鼓励双向投资。”

陪同总统出席双边会议的部长们有经济事务和投资统筹部长卢胡特·本萨尔与外交部长列特诺·马尔苏迪。(ALW)



佐科威总统周日在意大利罗马皇家辉煌大酒店，与印度总理莫迪举行双边会晤。



佐科威总统周一在苏格兰格拉斯哥的Scottish Event校园(SEC)与美国总统乔·拜登会晤。



佐科威格拉斯哥會晤拜登 商加強印美兩國多邊關係

(格拉斯哥讯) 佐科威总统在苏格兰格拉斯哥的Scottish Event校园(SEC)与会美国总统乔·拜登(Joe Biden)会晤，讨论加强印尼与美国的合作关系。

在双边会议上，至少讨论了四件事。第一，印尼赞赏两国在大流行期间在卫生领域的合作。

佐科威总统表示：“从通过‘剂量共享’机制接收疫苗库存、呼吸机、治疗药物到其他医疗设备的合作。”

佐科威总统说，印尼有兴趣通过发展印尼健康产业成为全球健康产业供应链的一部分。

其次，佐科威总统传达了加强经济合作，特别是发展绿色经济的重要性。总统说，印尼可以当作经济合作的可靠伙伴。

第三，关于气候变化，总统重申了印尼对减少碳排放的承诺。

印尼在显著降低森林砍伐率方面取得了

良好的成果，森林火灾率处于20年来的最低水平。

总统声称：“我将在未来3年内恢复多达60万公顷的红树林。这将是世界上最大的红树林保护。”

在能源领域，佐科威总统表示，他已经启动了印尼向新能源和可再生能源的转型，以及基于绿色技术的经济加速。

佐科威总统邀请美国在新能源和可再生能源领域中进行投资，包括开发电动汽车及锂电池的生态系统。

他补充说：“我期待著通过加速能源转型的投资，特别是低碳技术，得到美国的支持。”

第四，关于印尼的二十国集团(G20)轮值主席国问题，佐科威总统高度赞赏美国支持以“共同恢复、恢复更强”为主题的印尼轮值主席国。包容性将成为明年印尼总统任期的关键。

在担任主席期间，印尼希望鼓励在一些

关键领域开展具体合作，例如确保实现增长和发展的包容性数字转型、鼓励投资、转让负担得起的低碳技术以及普惠金融，特别是针对微型、小型和中型企业(UKM)、妇女和弱势群体。

总统说：“我们必须使G20不仅与其成员相关，而且与世界，尤其是发展中国家相关。”

此外，两国元首还就民主、缅甸、阿富汗等各种国际问题交换了意见。

两国元首在热情及友好的气氛会晤了一个小时。

陪同总统出席双边会议的部长们有，经济统筹部长埃爾琅加·哈尔塔尔托(Airlangga Hartarto)、海事与投资统筹部长卢胡特·班查伊丹(Luhut Binsar Pandjaitan)、外交部长列特诺·马尔苏迪(Retno Marsudi)、财政部长丝丽·穆耳雅妮(Sri Mulyani)和国营企业部长雅立多斯(Erick Thohir)。(ALW)

電信部長籲民眾保持警惕 防範第三波冠病疫情

(雅加达讯) 电信与信息部长尊尼·帕拉特要求公众继续保持警惕，不要因冠病案例轻微增加而疏于防范。他吁请民众严格遵守健康礼仪规则(prokes)，以免发生第三波冠病疫情。

尊尼周一(1日)在新闻声明中说：“病例轻微增加证明冠病仍在我们周围存在。我们绝不能放松卫生规程，因为任何粗心大意都会再次引发传播过程和病例激增。”

他指出，我国冠病案例的受控条件，并不是放弃卫生纪律程序的理由。目前，截至10月28日，全国活跃病例数处于低点，约为1万2400例，并已连续15周下降。

他明确地说：“我们需要保持如此低的病例数，以免再次反弹。”

此外，尊尼表示，政府邀请民众继续保持健康礼仪程序，是因为根据卫生部截至今年10月28日发布的数据，指过去七周内，有20个县区/城市出现了冠病确诊病例增加的趋势。

增长发生在几个地点，例如纳甘拉雅县(亚齐)、默兰蒂群岛县(廖内)、雅加达东区(首都专区)、德博市和勿加西市(西爪哇)、以及日惹市(中爪哇)。

尊尼说：“该地区冠病病例的增加必须成为普遍关注的问题，因为已将进入圣诞节和新年(Nataru)假期之前的阶段。从去年的经验中吸取教训，人们在长假期间的流动性往往会增加，并对病例激增产生影响。”

他强调，流动性的增加应伴随每个人更严格地遵守健康礼仪规程，以降低传播风险。

预计所有地区领导人也将采取更积极的行动，定期监测处理大流行的每一个参数，以便他们能够迅速采取措施来预测病例激增。这些参数包括活跃病例数、确诊率和床位占用率(BOR)。

不仅如此，区域政策制定者和各方面还必须加强疫苗接种覆盖率，加强3T(检测、追踪和治疗)，并在人群聚集的公共场所使用PeduliLindungi程序，例如商场、咖啡馆、市场和旅游景点。

尊尼总结说：“健康协议、疫苗接种、3T和信息技术的实施仍然是预期降低冠病传播风险的重要干预步骤。政府还将继续评估PPKM(实施对社区活动的限制)作为控制每个地区冠病的工具的实施情况，我们希望社区发挥积极作用来支持这项政策。”(KP)

佐科威會晤穆罕默德 重申支持巴勒斯坦鬥爭

(格拉斯哥讯) 佐科威总统重申印尼继续支持巴勒斯坦争取成为一个以东耶路撒冷为首都的独立、完全主权和自决的国家的斗争的承诺。

于周一(日)在苏格兰格拉斯哥的Scottish Event校园举行的COP-26世界领导人峰会期间，佐科威总统在与巴勒斯坦总理穆罕默德·易卜拉欣·施泰耶(Mohammad Ibrahim Shtayeh)的双边会晤传达了这一承诺。

佐科威说：“巴勒斯坦一直是印尼的一个重要问题。”在会议上，总统就巴勒斯坦问题传达了印尼关注的一些事情。首先，印尼非常关切并谴责以色列继续进行的各种侵犯行为。因此，印尼提议设立一个国际特派团，作为世界的耳目，对发生在耶路撒冷的各种事件。

佐科威进一步说：“印尼曾多次提议在耶路撒冷设立一个国际特派团，以确保被占领土居民的安全，并维护耶路撒冷作为三种宗教圣城的地位。”

其次，印尼也鼓励可信的多边谈判。印尼愿鼓励国际四方根据国际参数重启和平谈判，以达成两国和平共处的解决方案。

总统声称：“我保证，印尼将继续在联合国、伊斯兰合作组织(OKI)和不结盟运动(GNB)等各种国际论坛上支持巴勒斯坦的斗争。”

第三是，佐科威强调巴统一也是印尼关心的问题，对巴勒斯坦斗争非常重要。

陪同佐科威总统出席会议的有外交部长雷特诺·马尔苏迪和印尼驻英国及爱尔兰大使兼任国际海事组织主任的德斯拉(Desra Percaya)。(ALW)



(雅加达讯) 荷兰女王(王后)马克西玛(Maxima Zorreguieta Cerruti)在意大利罗马举行的G20峰会上，对印尼的科技与出租车公司Gojek表示赞赏。

她表示，该公司是通过应用数码生态系统，培育微型、中小企业的启发性创意例子。

马克西玛周二(2日)在新闻声明中说：“我见过的许多激励性的例子之一

印尼意大利地熱公司談合作 開發新能源和可再生能源

(雅加达讯) 国营企业部长雅立多斯(Erick Thohir)与意大利地热公司Enel Green Lower举行会谈。雅立多斯在罗马举行的2021年G20峰会间隙举行上述会谈。

会议结果是，能源领域的国有企业将与Enel Green Power合作，在印尼开发新能源和可再生能源(EBT)，特别是于2060年实现净零排放或无碳。

雅立多斯传达了Enel Green Power对与国有企业合作的承诺。雅立多斯于周一(1日)通过他的Instagram帐户写道：“作为对2060年零碳排放的承诺，国有企业专注于建立合作伙伴关系以在印尼开发可再生能源。这是我们昨天在罗马与Enel Green Power举行会谈时谈到的事情之一。”

这项双边合作是政府在国内创造生态生活方式斗争的一部分。雅立多斯本人已指示国营电力公司(PT PLN)在EBT的实施中寻找新的投资者。他披露，需要鼓励对EBT纲领的新投资，目标不仅是提供资金，还鼓励实施生态生活方式。一个强调发展与环境之间平衡的想法。

在电力供应业务计划(RUPTL)项目之外，雅立多斯认为，有必要为民众实施生态生活方式。国营企业部与公司管理层以展开会议讨论该问题。

他说：“因为可再生能源需要新的投资。我在上次与PLN的会



谈上所谈的，我真的强调了PLN和国营企业部实现该纲领，当然我们必须开始重新安排，不管RUPTL，但预测一种生态生活方式将在民众中发生。”

国营企业部还制定了到2060年的PLN路线图。路线图是鼓励到2060年实现EBT。在该计划中，公司必须准备一个21吉瓦(GW)的地热发电厂(PLTP)项目。然后，15年后，该公司提供了29吉瓦。(ALW)

荷蘭女王在G20峰會上 對我國的Gojek大為讚賞

是在印尼。它被称为Gojek。Gojek是一个在线交通应用程序，它利用其数码生态系统帮助小型企业将其库存管理、营销、支付、信贷和销售数码化。现在，突然之间，这些中小企业与更大的世界相连。”

该声明是由马克西玛以联合国秘书长普惠金融发展(UNSGSA)特别倡导者和G20普惠金融全球伙伴关系(GPFI)名誉赞助人的身份发表。

马克西玛研究了支持中小微企业和女性领导的企业从冠病大流行的影响中恢复的最佳方法。

她认为，中小微企业在采用数码科技方面落后，导致机会丧失。这对发达经济体和发展中经济体都是一个挑战。

经验表明，数码化使企业更有效率，帮助他们克服许多国家日益严重的劳动力短缺问题，并开拓新市场。

马克西玛进一步补充说，其中许多中小微企业正在实现飞跃，并将业务扩展到实体之外。

像这样的创新需要广泛获取数码公共产品和发展数码技能。

她说：“这让我想到了第二个行动领域，即投资于技能和能力。无论在哪里，雇主、雇员和教育部门都必须适应新技术和市场条件。匹配劳动力市场的供需是当务之急，它并不止于学校。每个人都需要不断发展和学习。”

马克西玛补充说，获得融资是中小微企业发展业务所面临的最常见障碍之一。她认为，中小微企业需要各种金融服务，如支付、股权、短期和长期债务、储蓄和保险，尤其是新公司和具有较大增长前景的公司。

这可以通过银行、合作社、贷款平台或金融科技获得。

马克西玛说：“强大的中小企业对于包容、公平和可持续增长至关重要。气候变化对全球金融稳定构成威胁，联合国的可持续发展目标迫切需要强大和富有成效的中小企业来支持这一挑战。”

她补充说：“因此，我们需要利用中小企业的能力和前景。我们必须通过数码化、投资技能和改善金融经济来帮助它们成长。”(KP)

佐科威晤英國首相約翰遜 冀兩國聚焦綠色經濟合作

(格拉斯哥訊) 佐科威總統欲同英國合作集焦於綠色經濟領域，如綠色投資及供綠色經濟發展環保科技。

總統周一(1日)在蘇格蘭格拉斯哥所舉辦2021年聯合國聯邦公約氣候變化峰會第26屆締約方會議(COP26)間歇中，同英國首相鮑里斯·約翰遜舉行雙邊會議中表示，我欲我們的合作能集焦於綠色經濟、綠色投資及可羅及經濟轉型之關鍵科技。

總統在聯合國氣候改變峰會第26屆締約方會議前同英國首相約翰遜舉行雙邊會議之前，早在10月25日通過電話聯繫約翰遜首相。

与此同时，約翰遜首相表示，英方有意在印尼進行投資以優先支撐印尼經濟轉型。他還表示，向印尼支撐綠色經濟領域投資、支撐建設多邊開發銀行，及可羅及綠色科技的重要性。為此，他說，英方將為同印尼的經濟轉型合作準備出口信貸。他這項承諾是隨著眾投資者的承諾，諸如反映於當地時間周一所舉行CEO論壇。

該兩國雙邊會議將接續處理其技術會議，以列出優先合作細目和所需的融資模式。

當時陪同總統的隨行官員有經濟統籌部長埃爾瓊加·哈爾塔爾托、海事與投資統籌機構部長盧特班查伊丹、外交部長列特諾·馬爾蘇迪、林業與環保部長西蒂·努爾峇雅、國企部長雅立多斯，及我關注英國與愛爾蘭兼國際海洋組織大使德斯拉·帕爾渣雅。

兩國承諾將加固綠色經濟承諾

前一天(10月31日)，國民建設規劃部長兼關鍵規劃署主任蘇哈爾梭·莫諾阿爾法表示，我國與英國承諾將落實綠色經濟，並通過低碳發展計劃來平衡經濟、社會和環境方面。他如此強調，是當他會晤正在英國倫敦進行工作訪問的英國太平洋與環境大臣扎克·戈德史密斯爵士時所表達的。他說，我國政府與英國的聯合合作經對我國通過各項政策研究向更穩定而可持續性的經濟提供堅實基礎。

這期間，關於可持續綠色經濟發展的政策研究，包括糧食損失和浪費、碳稅、碳定價、能源效率，以及生物多樣性與氣候變化之間的關係。而我國同英國經自2017年所拓展低碳框架，目前正在進入第二階段的過渡期，該階段將從2022年開始至2025年為止，將具有更

多的戰略目標和長期影響力。

當時2019年，國建規劃部/國建規劃署經同一個研發合夥財團共同編寫一份題目為“印尼綠色經濟范例變化”的報告。該報告的發現關鍵包括從可能導致國民總產值年均增長率將包容性而可持續增長6%，並到了2030年將溫室氣體排放量減少43%的戰略。繼而，國建規劃部/國建規劃署將這些調查結果整合納入2020-2024年國家中期發展綱領中，其中之一是將溫室氣體排放的減少作為測示宏觀經濟發展的指標。

今年，在新氣候經濟和世界資源研究所的支持下，國建規劃部還與英外、英聯邦和發展辦公室共同編寫了一份“未來時期綠色經濟實現淨零排放”的報告。該報告主要討論更良好地重建的重要性，或從疫情大流行復蘇的綠色經濟，以及最遲2060年所實現淨零排放率的承諾。他指出，根據國建規劃部本月發布的綠色經濟報告，作為大流行過後的經濟復蘇措施的一個組成部分，淨零排放率將帶來額外的經濟社會和環境效益，同時有助於將全球氣溫保持在攝氏1.5度以下也是印英兩國的共同目標。(MIM)



我國與瑞典政府周一在斯德哥爾摩，通過共同聲明簽署藍色經濟合作協議。

印尼與瑞典聯合聲明 達成藍色經濟合作協議

(雅加達訊) 我國與瑞典政府通過共同聲明，在藍色經濟合作達成協議。該協議於10月25日(周一)在瑞典首都斯德哥爾摩，由國建規劃部長兼國建規劃署主任蘇哈爾梭·莫諾阿爾法、瑞典基建部長湯姆·埃尼羅特、瑞典環境與氣候部長貝爾·波倫德簽署。

在兩次個別會議上，蘇哈爾梭部長討論了印尼實現藍色經濟的計劃，並作為包容性和可持續性的印尼經濟增長的新來源。

蘇哈爾梭10月27日(周三)表示，瑞典和印尼在發展藍色經濟方面，具有許多共同的機遇和挑戰。最近，瑞典發展綠色經濟戰略，如通過藍色增長戰略和海洋空間規劃進行。

綠色經濟是我國經濟轉型中的戰略之一，也即目前正在由國家建設規劃部/國建規劃署所重新設計，將在今年氣候變化第26屆締約方會議(COP26)之前，印尼和瑞典一致認為，對於群島國而言，藍色經濟實屬一種經濟潛力，可用於疫情大流行過後的經濟復蘇和轉型，以實現包容性而可持續發展。

他說，我國與瑞典達成協議將發展供綠色經濟的路线图，作為我國加速經濟轉型以實現更具包容性而可持續發展的努力設法部分。

藍色經濟是一種基於海洋資

源經濟價值的发展，在供应链中创造附加值，从而可加速经济增长、提高人民福祉，及维持环境可持续性。至于其增长将基于3项支柱，即健全而坚实的海洋环境、具竞争力而基于海洋的工业，及具魅力的海滨场地。

其蓝色经济包括各种领域，其中如渔业、渔产加工业、海事物流、商业贸易、船坞工业、海洋旅游业、生物科技、再生新能源、水资源管理、人力资源包括教育与研发，直接或间接与海事相关的其他领域。

此外，蓝色经济也成为我国落实发展建设包容性而可持续性工业的机会，以便减少地区之间、收入群体之间和性别之间的不平等。我国与瑞典将于今年11月底，开始实施瑞典-印尼可持续发展夥伴关系中的蓝色经济合作。我国将在明年G20(20国集团)国集团峰会上领导蓝色经济，并将蓝色经济作为G20发展工作组的讨论重点之一。

同时，该三位部长会议还讨论了印尼建设新首都(IKN)的计划。瑞典也表示愿意为实现IKN成为一个绿色、智能和可持续发展的城市而提供所需的支持。印尼建设新首都作为印尼新的经济增长中心，也拥有作为未来实施蓝色经济场地的巨大机遇。

(MIM)



佐科威总统与英国首相约翰逊(左)及联合国秘书长古特雷斯合照。



苏哈尔梭·莫诺阿法(右三)与扎克·戈德史密斯爵士(左三)会晤。

我國邀東盟農業部長 保證糧備與營養安全

(雅加達訊) 農業部長夏利耳·雅辛·林波，上周三(10月27日)在雅加達主持第43屆同東盟農業和林業部長會議中表示，為進行在疫情大流行後設法復蘇，特別是保證糧食與營養，並一道確保在東南亞的糧食安全。我邀約我們大家不斷合作設法履行該承諾。有必要繼續提高利用合作夥伴關係或其他合夥對話，以謀致確保東盟區糧食安全的承諾。他闡明，由於各國在抗疫中的苦干，各方國際機構預測全球與東盟區經濟增長開始顯示復蘇趨勢。在有彈性的糧食系統支持下，可望該積極趨勢預測可以加速落實。總的說來，我們可以看到糧食和農業部門，在穩定東盟經濟努力中做出貢獻有何等之大。而作為東盟農林

部長會議(AMAF)承諾的一部分，儘管我們遇到了共同的困難，但我們有信心保證糧食安全，而為東盟人民準備食物。

自從去年，在柬埔寨召開東盟農林部長會議以來，他錄志了東盟農林部長會議屬下的各技術工作組進行了一些合作開發。如在實施東盟工作框架中，以支持小農和生產者、合作社和中小微企業提高產品質量。可望，其產品可以滿足市場所需標準要求，並能在國際市場上競爭。

農業部長透露，需要通過實施旨在恢復疫情大流行之後，在東盟地區所影響的綜合框架中的共同努力來實現這目標。也即東盟領導人在去年第37屆東盟峰會上所達成一致。他闡明，我國在過去兩年內采



農業部長夏利耳·雅辛·林波，周三在雅加達主持第43屆同東盟農業和林業部長會議。

取了各種結構性重大改革措施，其中之一是頒布了《2020年就業創造法》，旨在提供營商和投資氛圍上的便利。

農長在會議中，已對各高級官員和所有東盟農林部長

會議技術工作組，取得的這些成就表示感謝。他說，我希望我們能繼續本著東盟團結精神的最佳合作，按照雙方協定目標來完成各項活動。

(MIM)

金勞管主席在倫敦闡述 我國數碼金融巨大潛力

(雅加達訊) 金融勞務主管機構(金勞管)主席文勃·善托梭(Wimbob Santoso)，在倫敦進行工作訪問期間，闡述了印尼金融科技(fintech)和數碼金融行業的發展和巨大潛力，以及可持續金融政策以支持印尼政府實施的綠色經濟政策。

文勃認為，必須優化和引導印尼的數碼金融潛力，使金融科技和數碼金融的發展為經濟和社會福祉帶來巨大利益。

根據于周一在雅加達收到的金勞管文告指出，文勃在全球印尼專業人士協會(GIPA)舉辦的英國-印尼金融科技論壇上表示：“必須迅速優化印尼數碼經濟的潛力，以提高印尼在領域和全球環境中的經濟競爭力。”

出席會議的有印尼工商會主席阿爾夏德(Arsjad Rasjid)、Crown Agents銀行的產品首席和網絡執行員斯迪芬(Steven Marshall)、印尼商人和幾位外國投資者。

文勃表示，為了利用這一潛力，金勞管將繼續努力通過發展生態系統和數碼融資來加速數碼化轉型。這符合印尼在人口統計和互聯網接入方面發展數碼經濟產業的潛力。

在限制人們流動的大流行中，數碼經濟轉型預計將成為

國家經濟復蘇的支柱。

此外，金融服務業還必須響應消費者需求，進行數碼化轉型，為社區提供便利和快捷的金融服務，包括擴大中小微企業的融資渠道。

文勃披露，金融科技和數碼金融行業還必須為無銀行賬戶和中小微企業提供便利並擴大訪問範圍，以便能夠享受數碼金融產品和服務。金勞管還為銀行提供了與金融科技合作發展業務的機會。

金勞管已經準備了許多綱領，例如建立一個從上游到下游的基於數碼的綜合中小微企業生態系統。在融資方面，金勞管動員了金融科技以及P2P借貸和證券籌資的金融科技，讓中小微企業業主更容易獲得條件寬鬆的替代融資。

在營銷領域，金勞管通過與初創公司和大學合作，建立中小微企業校園，提供強化培訓，讓中小微企業直接數碼化入職，繼續為中小微企業提供指導。文勃說：“通過所有這些綱領，我們希望印尼在數碼金融方面擁有強大的國內客戶群和發達的數碼經濟生態系統。因此，印尼可以與領域的其他國家競爭。”

除了在倫敦進行工作訪問外，文勃于上周末在彭博總部



金融勞務主管機構主席文勃·善托梭(中)在倫敦工作訪問期間作了工作的介紹。

還出席了彭博投資者會議：印尼可持續能源和交通融資圓桌會議。

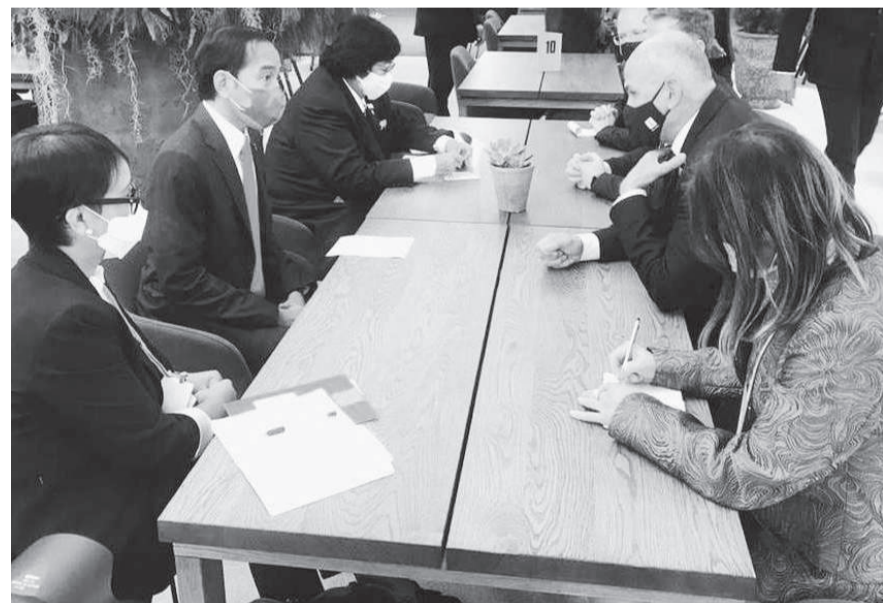
該節目旨在通過利用COP26的勢頭並注意到許多國家已承諾到2050-2060年實現淨零排放，探索加速印尼可持續能源和交通融資的各種努力。參加此次活動的有彭博新能財經首席執行官喬恩·摩爾(Jon Moore)及其員工和印尼工商會(Kadin)的代表。

文勃解釋說：“金勞管長期致力於可持續金融，以確保向低碳經濟平穩過渡。金勞管繼續支持印尼政府對《巴黎協定》的承諾以及國家實現淨零排放目標的步驟，包括國家自

主貢獻(NDC)和2050年低碳和氣候復原力長期戰略(LTS LCCR)。”

文勃說，金勞管通過發出2015-2019年可持續金融路线图傳達了對加速可持續金融的承諾，並在2020年至2024年繼續進行第二階段的活動。

可持續金融路线图戰略目標包括創建支持可持續金融加速發展的生態系統，增加資金和環境友好型金融工具的供應，以及加強對印尼可持續金融實施的監督和協調。在此之際，彭博社表示，通過與彭博新能財經的合作願意以研究和培訓的形式支持金勞管提高人力資源能力。(ALW)



佐科威總統(左中)周一與斯洛文尼亞總理(右二)理查尼茲會晤。

晤斯洛文尼亞總理查尼茲 佐科威提及歧視棕櫚油課題

(格拉斯哥訊) 佐科威總統周一(1日)出席在格拉斯哥舉辦2021年第26屆聯合國氣候變化會議(COP26)間歇中，在蘇格蘭活動校院會客室，會晤斯洛文尼亞總理查尼茲·迪沙舉行雙邊會議。

佐科威總統在開場白中表示讚賞，斯洛文尼亞總理承諾將持續加強印尼-斯洛文尼亞和印尼-歐盟的合作關係。

總統還表示，設法加強印尼-歐盟合作關係之事經同歐盟輪值主席的法國及歐盟理事會主席加以討論。

總統在此期間期望，斯洛文尼

亞俾能推動完成印尼-歐盟全面經濟夥伴關係協定談判。而且，總統還傳達了有關生活環境議題。

“至於環境合作方面，很遺憾歐盟對印尼可持續棕櫚油仍有歧視性的看待。”

繼而，查尼茲總理表示對印尼提供莫大的關注。“印尼擁有巨大的經濟潛能，所以对欧盟至关重要于向印尼提供更大的关注。”

当时，陪同总统的随行官员有外交部长列特诺·马尔苏迪和林业与环保部长西蒂·努尔峇雅。(MIM)

沒出席氣候峰會 習近平僅書面發言

美英等发达国家就减排问题对中国施加更大压力之际，中国国家主席习近平周一提出，发达国家不仅自己要做得更多，还要为发展中国家做得更好提供支持。

据新华社报道，习近平周一（11月1日）晚在北京向正在英国格拉斯哥举行的《联合国气候变化框架公约》第26次缔约方大会世界领导人峰会发表书面致辞时，指出这一点。

发达国家在2009年承诺，到2020年每年提供至少1000亿美元来帮助发展中国家应对气候变化，但承诺至今未兑现。这令发展中国家失望，严重影响了全球气候合作。

提出三点建议

习近平周一在致辞中提出三点建议：第一，维护多边共识。《联合国气候变化框架公

约》及其《巴黎协定》是国际社会合作应对气候变化的基本法律遵循。各方应该在已有的共识基础上增强互信，加强合作，确保格拉斯哥大会取得成功。

第二，聚焦务实行动。各方应该重信守诺，制定切实可行的目标和愿景，并根据国情尽己所能，推动应对气候变化举措落地实施。发达国家不仅自己要做得更多，还要为发展中国家做得更好提供支持。

第三，加速绿色转型。要以科技创新为驱动，推进能源资源、产业结构、消费结构转型升级，推动经济社会绿色发展，探索发展和保护相协同的新路径。

习近平上周日（10月31日）通过视频在二十国集团（G20）峰会上也提出，以“共同但有区别的责任原则”

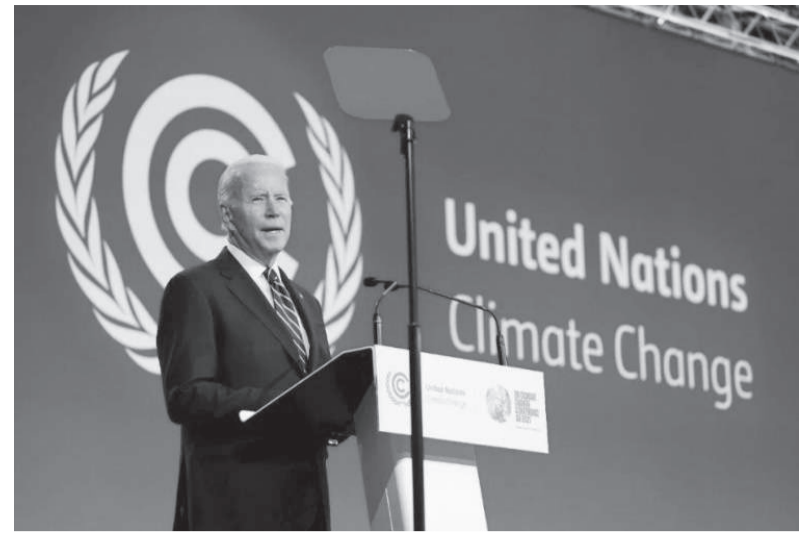


为基石，以国际法为基础，以有效行动为导向，呼吁发达国家为发展中国家提供资金支持，提升合作水平。

习近平指出，中国古人讲“以实则治”。中方期待各方强化行动，携手应对气候变化

的挑战，合力保护人类共同的地球家园。

世界领导人峰会11月1日至2日，在格拉斯哥《联合国气候变化框架公约》第二十六次缔约方大会期间举行。（早报）



為特朗普退巴黎協定道歉 拜登誓領導抗氣候變化

美国总统拜登当地时间周一（11月1日）为前总统特朗普当年领导美国退出《巴黎气候协定》向世界各国领袖道歉，并指出，大家应将对抗气候危机视为经济机会。

台湾中央社综合外电报导，拜登在英国苏格兰格拉斯哥市举行的联合国气候变化纲要公约第26次缔约方会议（COP26）上提及特朗普时提及，他感到抱歉。特朗普退出了旨在减少碳排放量的《巴黎气候协定》。

拜登说，“我想我不该道歉，但我还是为了一个事实道歉，即美国因上一届政府决定退出《巴黎气候协定》，而有些大事不妙”；并谈到，他今年1月就任美国总统后的最初行动之一，就是重返该协定。

特朗普当年的理由是，《巴黎气候协定》会使工作机会流失，但拜登当天在格拉斯哥气候峰会发言时称，对抗气候变迁会助长经济繁荣而非损害经济。

他说：“我认为，日益恶化的气候灾难已带来难以置信的机会。不仅对美国，对我们大家来说都是这样。”

“美国不仅是重回谈判桌，同时也希望能以身作则，藉以发挥领导作用。我知道，如今情形并非如此，但这也正是我领导下政府此刻加紧努力的原因所在。”

承诺实现减排目标

此外，拜登当日在该峰会还披露，美方将实现承诺，于2030年前把温室气体排放量减少到比2005年的水准还少50%至52%，而世界亦必须加强协助发展中国家应对气候变迁问题。

COP26在格拉斯哥揭幕，世界各国领袖周一陆续就对抗气候暖化发表谈话，拜登指出：“如今我们仍做得不够。”他强调，先进国家必须协助发展中国家。

另据中国官媒报导，中国国家主席习近平向气候峰会发表书面致辞，并没有亲自出席。习近平呼吁各方强化行动，携手应对气候变化挑战。他也敦促先进国家不仅自己要做得更多，还要为发展中国家做得更好提供支持。

俄罗斯总统府克里姆林宫当天则表示，俄罗斯总统普京将于峰会发表预录讯息，但这个全球第4大温室气体排放国的领袖，并无在峰会上即时致词的安排。（东方网）

普京：俄需要繼續完善空天防禦系統

当地时间11月1日，就美国海军宣布两栖指挥舰“惠特尼山”号前往黑海与北约部队开展联合军事行动，俄罗斯总统普京在索契召开的军事工作会议上表示，“我们可以通过望远镜观察它或者用防御系统瞄准它”。

普京强调，北约在俄罗斯

附近的飞行频次越来越高，装载制导导弹的北约舰船经常在波罗的海和黑海水域出现。不论是总的政治军事形势，还是其他国家研发先进的高速动能的攻击武器的现状，都要求俄罗斯继续完善空天防御系统。

（央视新闻）



棄購法國潛艇一事 馬克龍認定莫里森“撒謊”

法国总统马克龙10月31日说，澳洲总理莫里森就弃购法国潜艇一事“撒谎”。

马克龙和莫里森都在意大利罗马出席二十国集团领导人峰会，在会议期间碰面。这是潜艇风波后两人首次见面，而持续数周的口角仍在继续。

美国、英国和澳洲9月15日宣布建立新的三边安全夥伴关系，美英两国将支持澳海军建立核潜艇部队。澳洲随后宣布，中止与法方价值数百亿美元的常规潜艇采购协议。

法国愤怒谴责三个盟友“背后捅刀”“撒谎”，史无前例地召回驻美国和澳洲大使。

10月28日，在潜艇风波发生后与莫里森的首次通话中，马克龙说两国间信任关系已经破裂。

莫里森在罗马峰会期间与马克龙短暂寒暄。莫里森的办公室在社交媒体上传两人握手的照片。莫里森告诉记者，他主动走上去跟马克龙打招呼、问好，希望今后能有更多交谈。

两人在峰会上碰面后，澳洲记者问马克龙，他是否觉得莫里森撒了谎。马克龙肯定地回答：“我不是觉得，而是知道。”

马克龙表示，他尊重澳洲，“但我想说，我方心怀尊重的时候，你得真诚以待、言行一致，并始终如一地贯彻这一原则”。

莫里森否认欺瞒

莫里森当天晚些时候否认欺瞒法方：



“我不认同这种说法。这不是事实。”

莫里森重申先前的说法，即他6月与马克龙会晤时就已表明澳方有意放弃两国间潜艇项目。“我们一起吃了晚饭。正如我在很多场合说的，我明确说，传统潜艇不再能满足澳洲的需求……这是一份重要合同，所以我对法方的失望程度不觉得惊讶。”

他同时表示，澳方已经开始修复两国关系。

法方一直否认澳方事前向法方通气，称在美英澳宣布达成协议后才得知澳方毁约。澳洲外交部长玛丽斯·佩恩定于11月1日

在悉尼与已经返岗的法国大使讨论这一事件。相比对莫里森的态度，马克龙对同样有“背弃盟友”之嫌的美国总统约瑟夫·拜登温和不少。马克龙与拜登10月29日在罗马举行潜艇风波以来首次面谈。拜登告诉马克龙，他以为法方“很早”就知道法澳潜艇协议将中止，美方“截胡”的做法“不是很得体”。马克龙表示相信拜登的解释。

马克龙在与拜登会晤后表示，双方“正在重建信任”，但同时强调：“信任不仅仅用口头表达，更需要以行动证明。”（央视新闻）

眾院選舉執政聯盟獲勝 日相：將推進憲法改革辯論

日本首相岸田文雄周一（11月1日）表示，执政联盟在周日（10月31日）的众议院选举中获胜，显示出“人民要求我的政府塑造这个国家未来的意愿”，并提及将推进宪法改革的辩论。

共同社报导，岸田在记者招待会中提到，政府将于11月中旬之前制定一个经济刺激方案，并将其纳入旨在今年内通过的额外预算。

岸田称，他将考虑恢复政府的“去旅行”（Go To Travel）倡议，以促进国内旅游，并立誓要推动宪法改革的辩论。

岸田是自民党党魁，而在众议院选举中以多数票获胜的该党，使他获得了公众授权，以兑现他振兴受新冠肺炎疫情影响

的经济与应对地区安全威胁的诺言。尽管自民党一些高知名度的候选人落选，但自民党表现比媒体预测的要好，这显示选民已选择稳定，而不是反对党的变革承诺。

自民党于拥有465个席位的国会下议院中，从276个席位缩减至261席，但仍足以有效管制所有常设委员会并引导立法进程。与自民党联合执政的公明党，从29席上升至32席。

此外，该国最大的在野党立宪民主党批评政府的大流行病应对举措，并起誓要缩小收入差距，而该党也失去了席位，从110个降低到96个。立宪民主党此前透过与包括日本共产党在内的其他组织达成协议，推出



了统一的候选人。

与此同时，没有加入立宪民主党领导的联盟的反对党日本革新党，已赢得41个席位，比选举前的席位多了近4倍。

10月4日上任的岸田周一早上告诉记者，他对执政联盟的

大选表现感到“鼓舞”，并谈及他将“在该结果的基础上管理政府与国会”。

日本国会将于下周三（10日）召开特别会议，确认岸田将持续执政，预计内阁将基本维持不变，在同一天启动。（东方网）



中國堅定支持推動全面協議早日重返正軌

11月1日，中国外交部发言人汪文斌主持例行记者会，以下为部分内容。

记者问：据报导，30日，美国总统拜登、德国总理默克尔、法国总统马克龙、英国首相约翰逊举行会晤后发表联合声明称，各方坚信就伊核协议恢复履约迅速达成协议并予以执行是有可能的。呼吁伊尽快完成恢复履约谈判。各方承诺将继续就此与俄罗斯、中国和欧盟密切合作。中方对此有何评论？

汪文斌对此表示，有效履行全面协议是解决伊核问题的唯一正确途径，中方坚定支持推动全面协议早日重返正轨。美国作为当前伊核危机的始作俑者，应彻底纠正对伊“极限施压”的错误政策，伊朗则在此基础上恢复全面履约。其他各方均应为发挥建设性作用。

今年上半年举行的六轮恢复履约谈判已经取得重要进展。各方应早日重启谈判，就未决问题寻求灵活务实的解决办法，争取新的突破。中方将继续同有关各方保持密切沟通，建设性参与谈判。同时，我们也将坚定维护自身合法权益。

回应王布会晤

另一方面，中国国务委员兼外长王毅日前在罗马会见了美国国务卿布林肯，请问中方对于这次会见的成果有何评价？对于下一步如何改善中美关系有何期待？

11月1日，中国外交部发言人汪文斌在例行记者会上对此表示，你提的这个问题中方已经发布了消息稿，你可以查阅，我想再给大家强调指出几点。

汪文斌表示，王毅国务委员兼外长在会见美国国务卿布林肯时指出，这几年由于美方奉行错误的对华政策，致使中美关系遭受全面冲击，这不符合两国人民利益，不符合国际社会期待，不符合时代发展潮流，中方对此明确反对。中美两国建交40多年来积累的重要经验就是中美合则两利，斗则俱伤。

汪文斌称，中美两国元首在两次通话中达成的重要共识是双方要重启对话，避免对抗，希望美方切实把两国元首的共识落到实处，同中方一道加强对话沟通，深化互利合作，妥善管控分歧，为下阶段的交往做好政治准备提供必要条件。（环球网）

全球500萬人死於冠病 古特雷斯：應成明確警告

当地时间11月1日，根据美国约翰斯·霍普金斯大学的数据，全球累计已经有超过500万人因为感染新冠病毒去世。

联合国秘书长古特雷斯就此发表声明，表示“这一痛苦的里程碑正在提醒我们，我们正在辜负世界上很多人”。部分国家已经开始进行新冠疫苗加强针的接种，但仅5%的非洲人完全接种了疫苗。

古特雷斯指出，这是全球的耻辱。

古特雷斯警告称，500万人的死亡应该成为一个明确的警告：我们不能放松警惕。医疗资源不足和病毒变异或将夺走更多生命，而虚假信息、疫苗囤积和疫苗民族主义、全球应对疫情缺乏团结，也会让新冠病毒继续发展。

古特雷斯敦促全球各国领导人，全力支持联合国的疫苗策略，让40%



的人口在今年年底前完成新冠疫苗接种，到2022年年中完成70%人口的接种工作。古特雷斯表示，对疫情结束的认知是错误的，人们必须最大限度保持警惕，达成疫苗公平。(央视新闻)



澳洲18個月後重開邊境 逾160萬外國人仍無法團聚

澳洲自新冠疫情暴发以来，于周一(1日)首次解除了国际边境限制，接种率达到80%的州和地区允许接种疫苗的部分国际旅客入境。当日，悉尼机场上演家人团聚、热泪相拥的一幕。不过，新的入境规定并不适用于部分外籍居民，这引发了不满。

据澳洲广播公司1日报导，澳洲首都领地、新南威尔士州和维多利亚州1日起面向部分国际旅客开放，目前仅包括澳洲公民、永久居民及其亲属，接种疫苗的旅客无需接受隔离。暂住居民和持有签证的在澳人士则被排除在外。这一政策引发了部分在澳外籍居民的不满。

据报导，来自印度尼西亚的吉尔万尼·范恩培在墨尔本读研究生，由

于离境会影响奖学金的发放，他与妻儿已经分别了20个月，但是根据新规，他的家人不符合入境条件。

范恩培表示，“明明我们(持有签证的人)也为达到80%的接种率做出了贡献，我们一直在做正确的事，但我们却既不能离开澳洲也不能让家人进来。”根据澳洲国土部数据，在澳的暂住居民和持有签证人士至少有160万人，他们都被排除在这项新的防疫政策之外。

自新冠疫情暴发以来，澳洲施行了18个月的边境限制政策，禁止除特殊豁免以外的人士出入境旅行。开放边境前，不少海外的澳洲人也因此未能回国参加婚礼和葬礼。(海外网)

俄駐越南岷港總領事 突然離世

据俄罗斯塔斯社报导，俄罗斯驻越南大使馆11月1日发推文称，俄罗斯驻岷港总领事安德烈·普拉姆当地时间10月31日突然离世，终年58岁。

俄罗斯驻越南大使馆当天称：“我们悲痛地宣布，二级特命全权

公使、俄罗斯联邦驻岷港总领事安德烈·尤里耶维奇·普拉姆于2021年10月31日突然离世。”

报导称，暂不明确普拉姆突然离世的具体原因。(环球网)

黎巴嫩與海灣國家外交風波 總統盼與沙特對話

当地时间11月1日中午，黎巴嫩总统米歇尔·奥恩在社交媒体发文呼吁与沙特阿拉伯进行“直接对话”，并希望与沙特阿拉伯保持良好关系，同时与海湾国家进行接触，以找到解决危机的办法。奥恩还表示，已经就将要采取的步骤与总理纳吉布·米卡提进行了讨论。

上周，黎巴嫩新闻部长乔治·库尔达希上任前

涉也门局势言论遭曝光，引发的外交纠纷持续发酵，沙特、阿联酋等海湾国家召回本国驻黎巴嫩大使，沙特宣布暂停从黎巴嫩所有进口产品。沙特是黎巴嫩第二大出口目的地，两国年贸易额达6亿美元。1日，在黎巴嫩运营的多家国际快递公司证实，已暂停发往沙特的快递业务。(央视新闻)



日本真子公主丈夫 被曝司法考試落榜

在一些日本民众的质疑声中，该国皇嗣秋筱宫文仁亲王的长女真子公主与其大学同学小室圭26日在东京登记结婚。不过，日本30日曝出小室圭未能通过美国纽约州司法考试的消息，二人婚事引发的争议再次被推到风口浪尖。

据NHK30日晚报导，纽约州司法考试委员会官网29日公布了考试合格人员名单，但小室圭并不在其中。小室圭曾所属的日本律师事务所所长奥野善彦接受NHK采访时透露，30日上午与小室圭通话时，对方告诉自己：“未能通过本次考试，非常抱歉”，“我将再次挑战明年2月的考试。发奋图强”。

《东京体育》31日报导中更是不留情面，贴出了本次考试的及格率：共有9227人参加考试，5791人合格，总体及格率63%，但其中首次参加考试人员及格率为78%，此外，纽约州法律学院和学校毕业学生首次参加该种司法考试及格率为87%。《东京体育》援引居住在美日混血儿的话称，“在人情冷淡的美国社会，连续两回考试落榜则将可能解

雇”，“首次参加考试人员及格率高是因为很难同时顾及工作和学习，小室圭刚起步就遇到了严峻的现实”。

《东京体育》还援引相关媒体人士的话称，“从夫妇二人的情况来看，明年2月的考试是最后的机会”，“万一没及格，二人则不得不考虑返回日本”。

《东京体育》：小室圭落榜将面临职场“解雇危机”，明年2月再次落榜“则有可能回到日本”。

《东京体育》的报导上线后不久就引来日本网民的热议，在日本雅虎新闻平台上仅约4个小时就有超5000条评论，此外，与其落榜有关的多条关键词“霸占”日本推特30日热搜。众多日本网友对其进行质疑，甚至有网友开始人身攻击。不过看到这种情况，也有网友评论道：“对和自己毫无关联的普通人进行这种程度的监视和诽谤中伤，将其逼上绝境，日本人是不是出现了什么异常状况，从什么时候开始发疯了？有势力煽动。”还有网友称：“如果我参加考试，让全世界都知道我落榜了，我承受不了(这种压力)。”



“日本推特热搜有问题，小室落榜消息、没有名字、小室司法考试、及格人员名单、职场法律事务所、纽约生活。对和自己毫无关联的普通人进行这种程度的监视和诽谤中伤，将其逼上绝境，日本人是不是出现了什么异常状况，从什么时候开始发疯了？有势力煽动。”

“如果我参加考试，让全世界都知道我落榜了，我承受不了(这种压力)。”

真子与小室圭26日在东京登记结婚，真子即日起正式脱离皇族成为民间人士。两人2017年宣布订婚，但由于男方家庭牵涉一些债务纠纷，引发大量国民不满，两人4年后才完婚。NHK称，小室圭毕业于纽约州一大学的法律学校，从上个月开始在该州一法律事务所任律师助手。(环球网)

英知名珠寶商遭黑客攻擊 特朗普貝克漢姆信息洩露

据俄罗斯卫星网、英国《每日邮报》31日消息，英国知名珠宝商Graff遭到一黑客团体“虚拟抢劫”，大量数据和个人信息被泄露，包括美国前总统特朗普、好莱坞明星亚力克·鲍德温、英国足坛名宿大卫·贝克汉姆等全球各界知名人士。报导称，目前犯罪分子已提出数百万赎金的要求。

《每日邮报》称，一个总部位于俄罗斯的黑客团体“Conti”宣布对这次攻击负责。英媒表示，该黑客团体并非无名小卒。此前，该团伙就已侵入渗透进全球400多家组织机构的安全网络内，其中包括苏格兰以及爱尔兰当地一些政府机构。

卫星网称，“Conti”黑客团体此次攻击目标为珠宝商Graff内部一客户资料数据库。报导称，该数据库内包含客户名单、送货地址、账单地址、发票、收据和信用记录等隐私信息。

据报导，此次勒索软件攻击事件发生后，珠宝商Graff的许多客户受到牵连，其中包括美国前总统特朗普及其妻子梅拉尼娅，美国好莱坞明星汤姆·汉克斯及亚力克·鲍德温等人。此外，报导称，大约600名英国客户也在列，包括英国足坛名宿大卫·贝克汉姆、弗兰克·兰帕德。

卫星网提到，犯罪分子已向“暗

网”泄露了约6.9万份机密隐私文件，他们声称，泄露的数据仅仅占其窃取文件的1%，牵涉到Graff公司约1.1万名客户。

“令人遗憾的是，我们和其他一些企业一样，最近受到了一夥专业且目标明确的犯罪分子的复杂但有限的网络攻击。”

Graff公司一位发言人称，“我们已将此事通知给个人数据受到影响的客户，并已建议他们采取适当的措施。”

卫星网称，英国信息专员办公室(ICO)表示，已对该事件展开调查。

近来，勒索软件攻击事件在全球频频发生。5月7日，美国科洛尼尔管道运输公司(Colonial Pipeline)公司遭遇一个网络犯罪团伙攻击后中断网络运营，导致美国政府不得不在当地时间5月9日启动紧急法，进行应对。紧接着，今年7月初，美国技术企业卡西亚公司遭勒索软件攻击，这家企业首席执行官弗雷德·沃科拉7月5日表示，全球800家至1500家企业一度受到影响。(环球网)

美國航空公司三天內 取消約1600架次航班

据英国《卫报》报导，美国航空公司(American Airlines)10月31日表示，受得克萨斯州近期大风天气和空乘等工作人员短缺的影响，该公司已在三天内取消近1600架次航班。

报导援引航班信息服务平台FlightAware的数据，截至10月31日下午早些时候，美国航空公司取消航班800多架次，几乎占当天航班计划的30%。而10月29日和30日，美国航空公司取消航班900多架次。报导称，美国航空公

司的麻烦开始于上周晚些时候，受得州大风天气的影响，美国航空公司有时无法使用其最繁忙的枢纽——达拉斯沃思堡国际机场的所有跑道。10月30日和31日，航班的取消和延误情况越来越严重。

据报导分析，此次航班中断的最初起因和规模与美国西南航空公司(Southwest Airlines)在10月初的遭遇类似：美国西南航空在今年10月初曾取消航班2000多架次，原因是佛罗里达州天气问题导致航班中断与员工

American Airlines cancels around 1,600 flights due to weather and staff shortage

Blustery conditions in Texas and lack of flight attendants cited Problems follow similar situation at Southwest in early October



短缺。《卫报》称，新冠疫情期期间，作为获得联邦救济金的条件，美国的航空公司被禁止裁员，但这并没有阻止他们说数千名员工自愿辞职。目前，美国航空公司、西南航空公司和其他一些航空公司正招聘新人，以接替离职员工。(环球网)

分類廣告 電話: 021-6338139 021-63868348

HWANG PARABOLA 留在家裡看衛視 中國60頻道、台灣、香港、印尼 黃氏，您信賴的老字號! 0878 80363537, 0822 82278911

筋骨立 (JINGREAT) 純中藥防治腰膝蓋硬腰酸軟 增強腳力補鈣，防治骨質疏鬆。 081287762907, 6338867

日警新招讓民眾留意 給通緝犯照片戴口罩

新冠疫情之下，日本街头行人普遍戴上口罩，在这种情况下，为了让民众留意到通缉犯，日本警察给通缉犯的照片也“戴上了口罩”。

京都府下京警察署对通缉犯公告板上的照片进行了“口罩加工”。

日本《读卖新闻》11月1日报导，11月是日本全国通缉犯重点侦查月，为配合工作，京都府下京警察署对通缉犯公告板上的照片进行了“口罩加工”。

报导称，这是下京警察署署长森野淳妻子的想法——她想到，“在逃通缉犯现在是不是也戴著口罩？”夫妇二人使用黑色和白色胶带给通缉犯们“戴上口罩”，并在公告板上写道：“如果戴上口罩，面貌也许会变成这样？”

森野淳通过《读卖新闻》向日本民众呼吁：“希望能够（让民众）意识到（通缉犯）戴著口罩的面孔，如果看到了类似的人，请报警。”

（环球网）



東京地鐵殺人縱火犯 供述行兇動機毫無悔意

东京地铁10月31日发生纵火砍人的恶性事件，据日本富士电视台网站报导，已经被捕的该案主犯服部恭太1日向警方交代了更多作案细节。

据报导，在案发前约3小时，服部恭太从东京地铁八王子站出发，前往涩谷站。关于去涩谷的理由，他说，“我想看万圣节的情况，于是在涩谷逛了30分钟左右。”之后，服部恭太从涩谷站前往调布站并下车，在该站换乘开往新宿的特快电车，随后犯下了罪行。

对于在车厢内犯罪的原因，服部恭太称是“考虑到万圣节应该有很多人坐车，然后就决定在车内犯罪。”他还声称崇拜电影《蝙蝠侠》里著名的反派人物“小丑（Joker）”，并幻想像他一样，因此才买了和其一样的服装作案。

目前，该案已造成17人受伤，其中一人仍处于昏迷状态。但服部恭太至今仍有悔意，甚至对警方称“为未能杀人表示遗憾”。案件详情仍在调查之中。（海外网）

墨西哥中部輸油設施爆炸 1人死亡

墨西哥总统洛佩斯10月31日通过社交媒体说，该国中部普埃布拉州一处输油设施当天凌晨发生爆炸，造成1人死亡、15人受伤。

洛佩斯说，发生爆炸的是该州北部一处墨西哥国家石油公司的输油设施。事发后政府派遣上千名工作人员至现场开展救援及调查工作。

普埃布拉州州长米格尔·巴尔博萨在当天举行的新闻发布会上说，事发前这处输油设施曾遭不法分子偷盗石油。此次爆炸还造成附近超过50处房屋受损。

2018年年底以来，墨西哥政府组织内政、国防、公共安全、能源等多部门全面打击油气偷盗。

2019年1月18日，不法分子在伊达尔戈州一处输油管道偷油，随后



发生爆炸，造成至少137人死亡。此后，墨政府进一步加大打击油气偷盗力度。（新华社）

舊金山多家零售商盜竊案頻發 負責人：報警也沒用

美国旧金山多家连锁零售商近日因盗窃案件频发，接近“失控”状态，将采取缩短营业时间或闭店的措施。

据“今日俄罗斯”10月31日报导，位于旧金山卡斯特的西夫韦杂货店曾经24小时营业，现在由于“失控”的入店行窃，将改为晚9点关门。杂货店负责人拉斐尔告诉媒体，缩短营业时间是出于“失控”的入店行窃，他计划与警察部门和地

方检察官办公室合作阻止盗窃。拉斐尔表示，入店行窃已经“超出之前的记录”，许多商家抱怨说，即使报了警，警察也很少实施逮捕。

他说：“许多零售商都在遭遇越来越多的财产犯罪和盗窃，过去6个月的情况非常糟糕，这令人难过、愤怒和沮丧。”

报导称，其他零售商也受到影响。连锁药房沃尔格林此前曾因入店行窃问题关闭了17家门店。该公司在旧



旧金山门店安保方面投入的资金比其他任何地方都多，而发生盗窃的可能性却是其他门店的四倍。这家连锁药店计划关闭另外五家门店。（海外网）

巴西發生大規模銀行搶劫案 警匪激烈鎗戰擊斃25嫌犯

据美联社1日报导，当地时间10月31日，巴西米纳斯吉拉斯州发生一起大规模银行抢劫案，至少25名嫌疑人在犯罪行动中被击毙。

报导称，巴西犯罪团伙策划在万圣节期间抢劫银行，巴西交警和武警联合对其展开抓捕。在激烈交火中，25名犯罪嫌疑人当场身亡。警方缴获了大量弹药，包括0.5大口径机枪、炸药和防弹背心等。

近年来，巴西大规模银行抢劫案频发，劫匪在行动中有时甚至用人质作掩护。今年8月，圣保罗州发生一起抢劫案，全副武装的劫匪将人质绑在车顶，以此来抵挡警方的子弹袭击。（海外网）



紐約一男子 向熟食店投擲燃燒瓶

据《纽约邮报》报导，纽约消防局当地时间10月31日公布一则犯罪现场画面：一名纵火嫌疑人当地时间10月30日在与熟食店工作人员发生争执后，向店内投掷燃烧瓶。

报导称，嫌疑人是38岁的乔尔·曼加尔，因在该熟食店与员工发生争执而做出了这一激烈行为。店外的监控画面显示，嫌疑人先点燃了一个燃烧瓶，然后把它从前门扔进店内。店内的监控画面显示，这枚燃烧瓶击中了这家熟食店展示柜附近，火焰覆盖了展示柜玻璃和周围区域，导致部分物品燃烧。

此外，曼加尔试图向这家熟食店扔第二个燃烧瓶时被一人制止，这位目击者把曼加尔手里的燃烧瓶迅速拍打下



来。报导称，袭击发生后，两名熟食店工作人员逃离店铺，其中一人受伤，但无生命危险。

据报导，事后，纽约市消防局逮捕

曼加尔，并将以纵火、袭击、鲁莽危害、非法持有武器等罪名对其进行起诉。

（环球网）

緬甸揮邦大其力市暴雨引發洪水 數十棟房屋被淹

缅甸掸邦边境城市大其力当地时间10月31日晚遭遇暴雨并引发洪水。截至11月1日中午，大其力市区低洼处的数十栋房屋被洪水淹没。

缅甸消防部门发布消息称，当地时间11月1日上午已派出两艘搜救船和一辆消防车参与救援行动，帮助居住在低洼地区的民众转移到安全区域。（央视新闻）



再創歷史新高 美墨邊境移民死亡人數達557人

据美国有线电视新闻网的报导，美国边境巡逻队28日公布的数据显示，在2021财年，美国西南部边境，也就是美墨边境移民死亡人数创新高，达到557人，比上一财年增长一倍还多。

媒体称，这一数字并不能真实地反映美墨边境的情况，真实的移民死亡数字可能还会更高。

美国边境巡逻队报告称，在2020年10月1日至2021年9月30日的财年中，美国美墨边境死亡的移民数量为557人，高于2020财年死亡254人，同比增长约119%，同时，这一数字创下了1998年有记录以来的历史最高水平。

报导称，因为移民在前往美国的路途中经常由于地形复杂而迷路，加之当地气候炎热，这些移民多数因热暴露致死。

报导指出，由于美国边境的一些州经常会在美国边境巡逻执法人员没有参与的情况下找到移民遗体，美国边境巡逻队公布的死亡数字无法真实体现所有边境

移民死亡人数的情况，而这也就意味着在美墨边境死亡的移民数目可能比557人更高。

另据美国国土安全部22日公布的数据显示，美国政府于过去12个月记录了超170万人次的非法移民在美墨边境被拦截，为历史最多。记录显示，在过去12个月拦截的非法移民中，有约78%的移民来自墨西哥和中美洲国家，超过37万名移民来自包括厄瓜多尔、巴西、海地等其他数十个国家。

被拦截移民中约61%被遣返。美国边境官员以公共卫生紧急政策为由实施了超过100万次驱逐行为。

今年以来，美国与墨西哥边境的非法移民潮持续不断，对美国和墨西哥政府构成严峻挑战。与此同时，不断有美国媒体报导边境发生的移民家庭分离，或是被勒索、殴打等事件，激起了外界对美国移民政策的广泛批评。（央视新闻）

BCA 匯率		(2021年11月2日)			
		現匯		現鈔	
外幣	代碼	買進	賣出	買進	賣出
美元	USD	14250.00	14263.00	14104.00	14404.00
新元	SGD	10573.16	10586.72	10461.00	10691.00
歐元	EUR	16534.60	16555.90	16316.00	16742.00
澳元	AUD	10679.45	10696.07	10587.00	10878.000
英鎊	GBP	19465.37	19483.33	19219.00	19699.00
日元	JPY	125.29	125.41	121.85	128.34
人民幣	CNH	2223.09	2233.47	2161.00	2319.00
令吉	MYR	3428.80	3443.70	-	-



馬斯克發中文七步詩 要暗示什麼？

特斯拉总执行长马斯克周二在推特上发了一首曹植的《七步诗》，前面还附上了Humankind（人类）一词：“Humankind 煮豆燃豆其 豆在釜中泣 本是同根生 相煎何太急”，引发网友热议。

《七步诗》是三国时期魏国诗人曹植的一首诗。

对此，有网友称：马斯克用一首中文古诗对人类发出终极劝诫。

有网友用狗狗币和比特币的谐音进行了改写，“煮doge燃doge其，doge在釜中泣；bitcoin是同根生，相煎何太急。”

最近柴犬币（Shib）大热，也有网友评论称，狗狗币支持者马斯克发布这首诗可能是在暗示狗狗币和柴犬币。

还有网友打趣道“又在装被人

工智能控制了”。

目前，马斯克并未说明发文原因。

日前，世界首富马斯克遭遇“逼捐”事件。

联合国世界粮食计划署主任大卫·比斯利称，马斯克拿出目前其净资产的2%，总额也大约为60亿美元，这将“帮助4200万人口，如果我们不帮助他们，他们就真的会饿死。”

对此，马斯克回应，“如果世界粮食计划署能够通过跟帖回复准确描述60亿美元将如何解决世界饥饿问题，我现在就卖掉特斯拉的股票，并捐款。但必须是开源会计，让公众准确看到钱是怎么花的。”

（南洋网）



王毅會見世貿總幹事

当地时间2021年10月30日，中国国务委员兼外长王毅在罗马会见世界贸易组织总干事伊维拉。

王毅祝贺伊维拉成为世贸组织首位非洲裔总干事，表示这标志着发展中国家力量在国际舞台上的增强，中方将全力支持总干事履职。

王毅说，中国主席习近平在二十国集团罗马峰会第一阶段会议发表重要讲话，强调应维护以世贸组织为核心的多边贸易体制，推动世贸组织第12届部长级会议取得积极成果。这充分体现了中方对世贸组织作用的高度重视。今年是中国加入世贸组织20周年。作为多边贸易体制的坚定维护者，中方愿同各方一道，共同维护世贸组织权威性和有效性，推进全球贸易投资自由化便利化，巩固全球贸易的基石。

伊维拉表示，我在现场聆听了习近平主席的重要讲话，深受鼓舞。衷心祝贺中国加入世贸组织20周年。中国加入世贸组织意义重大，世贸组织高度重视中方的重要影响和引领作用，愿同中方加强沟通协调，特别是在举办第12届部长级会议上继续得到中方支持。

在谈到“特殊和差别待遇”时，王毅表示，中国是世界上最大的发展中国家，因为我们自身发展不平衡不充分问题仍然突出、发展任务依然艰巨。中国在政治上也永远属于发展中国家集团，将坚定捍卫发展中国家共同利益。与此同时，中国从不回避应尽的国际责任。无论是降低总体关税水平，还是实际享受“特殊和差别待遇”的情况，中国都承担了远远超出入世承诺的义务。中国过去、现在和将来都不会同发展中国家争抢资源，我们将在坚持发展中国家总体定位基础上，继续承担与自身发展水平相适应的责任和义务，为实现共同发展作出更大贡献。

周年的重要意义。中国加入世贸组织意义重大，世贸组织高度重视中方的重要影响和引领作用，愿同中方加强沟通协调，特别是在举办第12届部长级会议上继续得到中方支持。

在谈到“特殊和差别待遇”时，王毅表示，中国是世界上最大的发展中国家，因为我们自身发展不平衡不充分问题仍然突出、发展任务依然艰巨。中国在政治上也永远属于发展中国家集团，将坚定捍卫发展中国家共同利益。与此同时，中国从不回避应尽的国际责任。无论是降低总体关税水平，还是实际享受“特殊和差别待遇”的情况，中国都承担了远远超出入世承诺的义务。中国过去、现在和将来都不会同发展中国家争抢资源，我们将在坚持发展中国家总体定位基础上，继续承担与自身发展水平相适应的责任和义务，为实现共同发展作出更大贡献。

抗衡美印太數碼經濟佈局？ 中國申請加入DEPA

中国1日正式提交加入《数字经济伙伴关系协定》（DEPA）申请。日前传美国正草拟一份涵盖印太经济体的数码贸易协议。

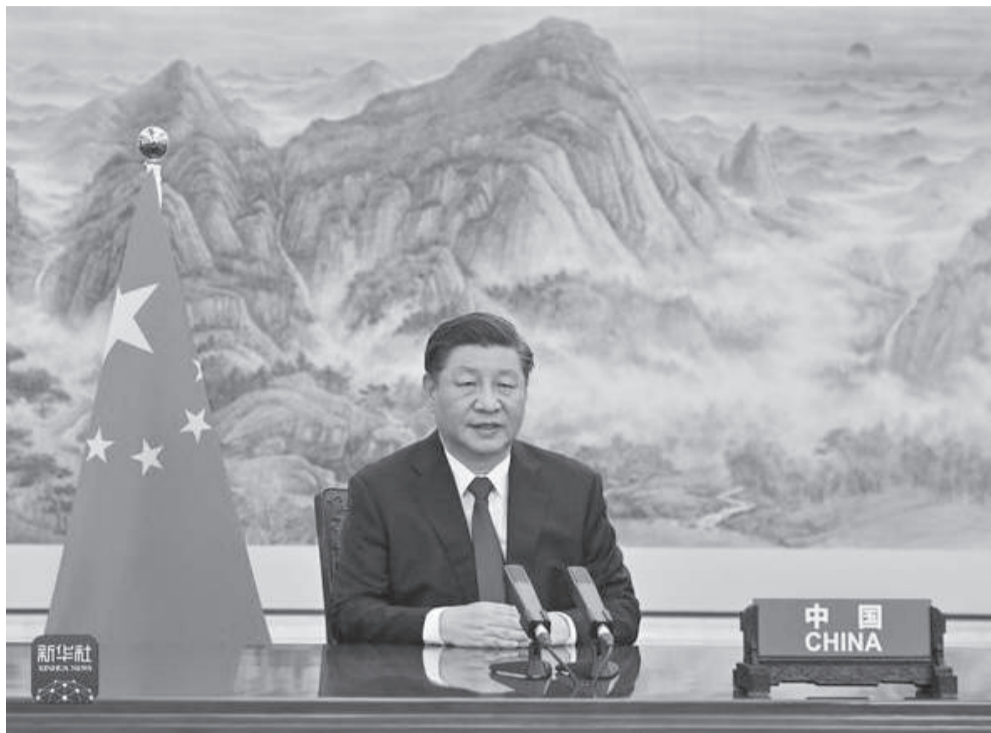
外界关注数字经济（另译数字经济）领域，是否也将成中美竞逐领域。

中国国家主席习近平10月30日以视讯参加二十国集团（G20）峰会时，指数字经济是科技创新的重要前沿，呼吁各国帮助发展中国消除数字鸿沟；并指中国高度重视数字经济国际合作，决定申请加入《数字经济伙伴关系协定》（DEPA）。

中国商务部网站11月1日刊登声明称，商务部长王文涛已致信DEPA保存方新西兰的贸易与出口成长部长奥康纳，正式申请加入。

DEPA最早由新加坡在2019年提出，是全球第一个关于数字经济合作的国际协定。新加坡、新西兰和智利3国已于去年6月完成签署DEPA，之后韩国也于同年10月申请加入。

DEPA的内容包括数字身分认证、个资保护、跨境数据流通等。分析认为，在数码贸易成为重要新兴业态下，大国将争取成为数码贸易领域的标准制定者。



外媒7月曾报道，美国拜登政府正草拟一份涵盖印太地区多个经济体的数码贸易协议，为数字经济设定标准。

报道指，协议可能涵盖的国家包括加拿大、智利、日本、马来西亚、澳洲、新西兰和新加坡等国，旨在抗

衡中国对印太地区的影响力。这也让美国于2017年退出《跨太平洋伙伴关系协定》（TPP）后，有机会重返亚洲贸易战局。外界也关注，数码贸易是否将成美中在亚太竞逐的下一个领域。

（南洋网）

美財長：中美若對等降低關稅 可幫助抑制通脹

美国财长耶伦说，美国希望中国履行在前总统特朗普任内签署的第一阶段贸易协议下的承诺，但可能会考虑最终以对等的方式降低一些关税。

据路透社报导，耶伦在接受路透社采访时表示，关税往往会推高国内物价，提高消费者和企业的成本，比如铝和钢等原材料的成本，降低关税将产生“抑制通胀”的效果。

被问及调整对中国商品加征的关税是否可能有助于缓解通胀压力时，耶伦表示，总体上是这样，但

华盛顿也在等待中国履行在2020年2月生效的贸易协议中所做的承诺，增加购买2000亿美元的美国商品和服务。

“我们的贸易代表已表示，我们可能会考虑进一步降低关税，”她说。“我们希望看到中国履行他们在第一阶段贸易协议中做出的承诺，但保持稳定以及或许最终以对等的方式降低一些关税，可能是一个理想的结果。”

中国官员一再敦促拜登政府取消特朗普时期实施的关税。美国官员已经恢



复了排除程序，这可能会导致一些关税被取消，但迄今为止还没有考虑更广泛取消关税。

耶伦等一批美国官员认为，美国目前物价飙升是供应链瓶颈和能源价格上涨的结果，通胀应该在

2022年下半年得到缓解。美国和欧盟官员上周六宣布了一项协议，取消了对欧盟钢铁和铝的部分关税，并表示此举可能有助于缓解一些制造商面临的价格压力。

（早报）

泰國完成RCEP核准程序

泰国已完成《区域全面经济伙伴关系协定》（RCEP）的核准。

路透社报导，泰国商务部长朱林周一（11月1日）发表声明说，泰国商务部是在10月28日核准这项协定。

朱林表示，RCEP将大大提升泰国在RCEP成员国的贸易发展，去年该地区占泰国出口量的53%。

《区域全面经济伙伴关系协定》（RCEP）是亚细安10国加中国、日本、韩国、澳大利亚、新西兰等15国于2020年签署的区域协定，该协定是现有规模最大的自由贸易协定，参与国的国内生产总值总量为全球的30%及人口总和的三分之一。

（早报）



海外網評：推動G20合作 中國是行動派

10月30日至31日，中国国家主席习近平以视频方式出席二十国集团（G20）领导人第十六次峰会，并发表题为《团结行动，共创未来》的重要讲话。在讲话中，习近平主席提出“团结合作，携手抗疫”“加强协调，促进复苏”“普惠包容，共同发展”“创新驱动，挖掘动力”“和谐共生，绿色永续”等5点建议，再次向世界传递了人类命运共同体的理念。

当今世界正经历前所未有的巨大挑战：世界经济陷入衰退，复苏进程分化严重；新冠肺炎疫情反复，疫苗分配苦乐不均；全球价值链重构加速，产业链供应链脆弱依然；数字经济为增长提供新动能，但“数字鸿沟”愈发显著；气候变化挑战突出，地区热点纷扰频发……在这一特殊的历史时刻，作为国际经济合作主要论坛的G20，肩负引领国际社会团结合作，共创美好未来的巨大责任和使命。作为G20的重要成员国，世界第二大经济体和最大的发展中国家，中国积极贡献中国智慧，体现大国担当。

一是践行疫苗全球公平分配。为提高疫苗在发展中国家的可及性和可负担性，中方提出全球疫苗合作行动倡议，呼吁国际社会共同促进疫苗全球公平分配，积极倡导疫苗国际合作。目前，中

国已向100多个国家和国际组织提供超过16亿剂疫苗，2021年全年将对外提供超过20亿剂。中国还同30个国家一道发起“一带一路”疫苗合作夥伴关系倡议，展现了中国“起而行之”的行动力，为构筑全球疫苗防线作出积极贡献。

二是推动数字经济健康发展。数字经济是未来世界经济发展的主要推动力。因此，G20各方应共担数字时代的责任，合力推动数字经济健康有序发展。为加快新型数字基础设施建设，帮助发展中国家消除“数字鸿沟”，中国提出《全球数据安全倡议》，与各方一道积极营造开放、公平、公正、非歧视的数字发展环境。为此，中国身体力行，决定申请加入《数字经济夥伴关系协定》（Digital Economy Partnership Agreement，简称DEPA）。该协定是新西兰、新加坡和智利三国于2020年6月12日签署的，体现了现代数字贸易政策的最新潮流。中方在G20会议上宣布中国决定申请加入DEPA，体现了中国对数字经济国际合作的高度重视和强大的行动力。

三是维护全球产业链和供应链的稳定。全球价值链重构、贸易保护主义加剧及疫情全球大流行，导致制造业面临产业链供应链循环受阻甚至“断裂”的

严峻考验，国际社会共同维护全球产业链供应链稳定的紧迫性日益凸显。G20各方携手共同维护全球产业链供应链稳定，是防止世界经济进入衰退的关键之举，更是维护世界经济整体稳定的治本之策。疫情以来，中国加快复工复产为维护全球产业链供应链稳定作出积极贡献，发挥了世界经济稳定的“压舱石”和“稳定器”作用。为进一步维护全球产业链供应链稳定，中方倡议举办产业链供应链韧性与稳定国际论坛，以维护产业链供应链安全稳定，畅通世界经济运行脉络。

习近平主席在本次峰会上的讲话，既有中国主张，更有中国行动，再度彰显了一个负责任大国的使命担当，让世界看到了中国的一诺千金和言出必行，展现了中国“起而行之”的行动力。在G20杭州峰会上，习近平主席曾强调“行动”的重要性，即“承诺一千，不如落实一件。我们应该让二十国集团成为行动队，而不是清谈馆”。把责任扛在肩上，中国用行动落实承诺，赢得国际社会广泛赞誉。

“诚信者，天下之结也。”一个重信守诺的中国，必将为后疫情时代的世界作出更大贡献。

（海外网）

本會名譽主席楊榮隆先生令德配林秀瑩福人在新加坡仙遊

深表

哀悼

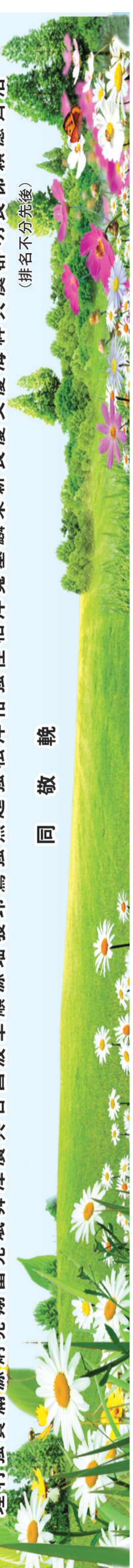


PERKUMPULAN PENGUSAHA INDONESIA TIONGHOA 印度尼西亞中華總商會 INDONESIAN CHINESE ENTREPRENEUR ASSOCIATION

- 紀輝年 鄭年 琦
- 李禮僑
- 洪明輝
- 楊平生
- 許錦祥
- 潘萬鑫
- 楊秉書
- 林松石
- 謝瀚賢
- 廖揚宗
- 陳煒賢
- 張克順
- 商家軒
- 陳社棟
- 翁祖惠
- 高鵬彩
- 陳泗福
- 薛鑫
- 王立松
- 王朝盛
- 蔡筠財
- 陳泳志
- 關民權
- 黃建築
- 紀國彰
- 何宜勇
- 翁祖敏
- 林作衡
- 王綉梅
- 游繼志
- 陳迺士
- 吳其順
- 許善教
- 黃瑞泉
- 李世鏞
- 王金陵
- 張靜毅
- 吳德音
- 李振強
- 田錦堂
- 郭羨仁
- 潘顯濤
- 鍾延籌
- 吳家財
- 廖奕虎
- 張仲年
- 陳謀光
- 余有信
- 廖幼青
- 陳怡靜
- 李新茂
- 紀逢貞
- 方勁雄
- 江淼成
- 魏耀坤
- 劉家銜
- 陳榮山
- 蕭祿盛
- 王萬權
- 徐群浩
- 薛命齊
- 黃建原
- 林國穎
- 陳英傑
- 紀國良
- 余長明
- 陳遵群
- 林作虞
- 林進興
- 陳昌祥
- 林福海
- 黃重慶
- 彭育文
- 楊振慶
- 江玟良
- 陳新榮
- 李其麟
- 陳耀基
- 林惠寬
- 吳重洋
- 黃柏
- 陳嘉佳
- 李澤強
- 陳慶裕
- 陳本洋
- 楊柏松
- 余永強
- 張德超
- 張和然
- 張錦強
- 林能鸞
- 翁華玲
- 張金發
- 周沅瑤
- 楊捷源
- 楊慶順
- 劉新華
- 盧青波
- 楊健昌
- 凌振合
- 呂世典
- 吳致廣
- 李漢澤
- 饒育舜
- 曾瑞斌
- 鄭維克
- 林成富
- 翁武翔
- 陸友亮
- 鄒南炳
- 張國源
- 林銀滿
- 蔡裕資
- 林民強
- 邢福村
- 吳明理

(排名不分先後)

同 敬 輓





温顺发(中)与部分团员开心合影。



万隆华族关怀团队人员参加献血。



华族团队青壮组员服务后合影。



献血活动场景。

萬隆華族關懷團隊 舉辦第9次獻血活動

红十字会血库存量。

来到现场主持,视察活动的华族团队协调主任陈春富博士(Dr Djeni Toat SH MM),西瓜百家姓会长何学祥(Suwanda Holy)和理事饶树生(Benny S),倪优莉(Juliana),福清陈文雄,客属吴文范,林德焕,客属青壮组杨钦勇等协助青壮组员按排活动各项事项,在遵守严格卫生守则的条件下,让活动顺利进行到圆满完成任务。

经过红十字会医疗团队严格检查各献血者的健康情况后,合格献血者共获得157血包供应给万隆红十字会血库。

万隆华族团队在庆祝红十字会举办的献血活动,在两个月内在9次9个地点进行的实际行动,总共获得1488个血包贡献给万隆红十字会。

华族团队这次献血活动地点更多范围更广。推动了更多阶层民众参加献血,也让他们明白献血的人道意义,每个献血者的一滴血对需要输血的病人是救命的血,更多的人们愿意自愿献血,使万隆红十字会血库存量不会供不应求了。华族团队的人道善行功德无量。

王羽 报道 (万隆讯) 10月27日上午9时开始,万隆华族关怀团队(MTP. Masyarakat Tionghoa Peduli Bandung)在勃安福利基金会(YDSP)会所百氏祠礼堂举办第9次第9站献血活动,也是华族团队在庆祝印尼红十字会(PMI)成立76周年的环节里举行的最后一次人道慈善活动,以实际行动支持万隆

福建省僑商會僑商代表 參訪福州特色展館



僑商參觀福建華僑主題館。

(福州讯) 据福建省侨商会2日消息,日前,福建省侨商联合会在福州召开第二届第一次理事会。当天下午,福建省侨联副主席翁小杰率队带领参加会议的侨商代表参观了

福建华侨主题馆、朱紫坊基金港、沈绍安漆艺馆等地。

侨商代表们看画展,听讲解,深入了解福建华侨热爱家乡奉献祖国的发展历史、福建金融与创业环境,以及部分侨

商侨胞回乡投资创业故事。他们纷纷表示赞叹,并表示将积极参与家乡建设,同时也对福建未来发展充满信心。

“参观了福建华侨主题馆,我感到很震撼。”省侨商会常务副会长王汉钦表示,从抗战到新冠肺炎疫情,海外华侨无不踊跃参与。中国有今天的发现成就,离不开这些海外华侨。

省侨商会常务副会长尤文辉表示,朱紫坊的基金服务驿站是一个很好的平台,它有很多资源,通过整合资源,共同合作,可以实现互利共赢。他认为,省侨商会可以借鉴此种模式,让大家积极投资,共享收益。平台也是信息集散地,通过信息共享,大家可以从挖掘更多的投资机会。(中国侨网)



文艺表演。

2021首届中日秋日文化节 暨中日经济文化交流会活动



相城区人民政府副区长邢鹏致辞。

(苏州讯) 苏州相城国际经贸恳谈周系列活动之2021苏州相城黄桥首届中日秋日文化节暨中日经济文化交流会活动10月30日在苏州智能制造服务

产业园举行。

活动中,相城区人民政府副区长邢鹏表示,黄桥街道作为相城区建设中日(苏州)地方发展合作示范区的重要载体,高水平打造了中日地方合作“四心一村一库”。相信黄桥街道凭借独特的区位优势、便捷的交通体系、优越的生态资源以及深厚的对日合作基础,必将点燃黄桥腾飞的引擎。

苏州市相城区黄桥街道党工委委员、招商服务中心主任周金作黄桥街道投资环境推介。目前,黄桥街道积极抢抓机遇,主动融入中日(苏州)地方发展合作示范区建设,特

别是作为示范区的特色载体之一的青苔国际工业设计村,致力打造中日地方合作的工业设计新高地、文旅消费新地标和城市生活新范本。

本次活动不仅有特色美食集市、少儿文化艺术表演及乐队表演,还有趣味运动赛轮番上演,让现场市民在感受文化交流的魅力之余大饱口福,同时百种超值低价海淘商品也吸引力十足。

接下来,黄桥街道将不断聚焦新经济产业,开放特色空间,积极搭建平台,为对外友好合作谋篇布局,谱写“现代精致新城区、美好生态金黄桥”新篇章。(国际在线)

Gogoro與Gojek合作 將推出Smartscooter

(雅加达讯) 东南亚叫车平台巨擘Gojek与台湾的电动机车新创公司Gogoro今天宣布策略夥伴关系,将在印尼雅加达推出Gogoro智慧双轮 Smartscooter及电池交换站的先期专案。

Gojek今天发布新闻稿指出,透过这项策略夥伴关系,印尼的GoTo集团(Gojek的控股公司)将投资Gogoro在美国上市的私募增资(PIPE);Gojek、Gogoro与印尼国营石油公司(Pertamina)将合作推出Smartscooter及电池交换站。

新闻稿指出,这项先期计划将在雅加达推出250辆 Gogoro智慧双轮Smartscooter,以及4个电池交换站,电池交换站将设立在印尼国营



石油公司的加油站,未来先期专案的智慧双轮 Smartscooter将以生产5000辆为目标,也将兴建更多电池交换站。(中央社)

▼Gogoro与Gojek将推出智慧双轮电动车 Smartscooter。

(福建讯) 庆祝华侨大学建校61周年升旗仪式,11月1日在泉州校区廖承志广场、厦门校区A区广场、华文学院南门广场同时举行。

清晨7时,国旗护卫队的队员昂首挺胸,迈着铿锵有力的步伐,护卫著神圣的国旗进场。伴随著雄壮豪迈的国歌,鲜艳的五星红旗徐徐升起。全体师生神情严肃,用最庄严的注目礼向冉冉升起的国旗致敬。



厦门校区升旗仪式现场。

華大舉行升國旗儀式 慶祝建校61周年

校领导徐西鹏、吴剑平、刘斌、曾路、彭霏、毕明强、王秀勇、王丽霞,校长助理张云波分别出席在泉州校区、厦门校区以及龙舟池校区的升旗仪式。

校党委书记徐西鹏、校长吴剑平、副校长曾路分别致辞。他们指出,过去一年,是深入学习

贯彻习近平总书记重要讲话重要指示批示精神、推进“十四五”发展的开局之年,也是学校新甲子征程的起步之年。在全面建设社会主义现代化国家的新征程上,在加快建设国内一流、国际上声誉良好的大学的接续奋斗中,需要全校上下团结一心、同担使命、共创未来。

他们勉励全体师生传承侨校优良传统,涵养爱国爱校的情怀,以老一辈华侨华人领袖、华大初创者们为榜样,自觉将个人发展融入学校发展的大局当中;根植侨校一方沃土,保持求知问学的渴望,充分利用学校各种资源和平台,探索更加有效的学习方式,把青春的智慧和激情投入到知识探索、社会实践、志愿服务中去;扛起侨校使命责任,彰显侨校名校的担当,自觉肩负起传播中华文化、促进中外友



泉州校区升旗仪式现场。



师生与庆祝建校61周年背景墙。

好的历史使命,合力推动学校高质量高水平发展。

工商管理学院2021级学生刘雨扬、土木工程学院2018级学生吴展鹏作为学生代表发言,表达对母校最诚挚的祝福。

升旗仪式后,人才学校(青马班)及校广播台同学齐声朗诵《血浓于水的大学》,全体人员以最真挚的情感齐声高唱校歌《一方沃土》。现场师生还与庆祝建校61周年的背景墙、祝福语等合影打卡,共同为学校送上美好祝福。

MacBook Pro 劉海屏 不支持Face ID和觸控



IT之家10月30日消息,据9to5 Mac、MacRumors报导,虽然新的14英寸和16英寸MacBook Pro的更新已经广泛受到评论家和消费者的欢迎,但仍有关于缺少触控屏和Face ID等功能的问题。在接受《华尔街日报》采访时,苹果公司高管为该公司抵制在Mac上添加这些功能的说法提供了“藉口理由”。

虽然Chromebook和Windows PC制造商已经在笔记本电脑中广泛采用触控屏,但苹果没有。相反,苹果公司正专注于Mac的“间接输入”,并将触控屏技术留给iPad。有一种观点认为,如果Mac获得触控屏输入功能,就会蚕食iPad的销售。苹果公司负责硬件工程的高级副总裁John Ternus在采访中说。

“我们在iPad上制造了世界上最好的触控屏电脑。它完全为此进行了优化。而Mac则完全为间接输入而优化。我们还没有真正感到有理由改变这一点。”

对Mac的最大批评之一是缺乏Face ID。自从Face ID在iPhone X上推出以来,一些人想知道苹果是否会把它带到Mac上。今年早些时候的一份报告显示,这将在未来发生,但新的14英寸和16英寸MacBook Pro的刘海缺口,

以及缺乏Face ID,使辩论重新成为主流。

键盘右上角的Touch ID让用户只需将手指放在传感器上就能轻松认证。不过,Mac上的Face ID可能会更容易,因为一旦用户看向显示屏,Mac就会解锁,这与Face ID在iPhone和iPad上的行为相似。

“那么Face ID呢?当我盯著笔记本电脑的巨大凹槽时,我想知道为什么我不能用脸来解锁机器。Tom Boger先生说,Touch ID在笔记本电脑上更方便,因为你的手已经在键盘上了。”

Ternus和Boger还回答了关于新推出的14英寸和16英寸MacBook Pro以及苹果芯片的更多具体问题。最近的MacBooks的特点是用户无法升级内存,因此如果用户发现他们需要比电脑出厂时更多的内存,但内存数量无法自行升级。

IT之家获悉,两位高管都表示,苹果芯片的“统一内存架构”使采用Apple Silicon芯片的Mac电脑具有更高的性能,这表明如果没有UMA,类似的性能水平是无法实现的。

新的MacBook Pro 2021带回了Mac用户享有的许多功能,这些功能在

2016年笔记本重新设计期间被移除。最值得注意的是,苹果带回了额外的端口,如HDMI和MagSafe磁吸端口,取消了Touch Bar,改进了显示屏,等等。

在谈到今年的逆变化时, Tom Boger表示,苹果一直在“倾听客户的意见”,这意味着它最终需要撤销之前的一些Mac设计决定。

“苹果公司Mac和iPad产品营销副总裁Tom Boger表示:我们一直在倾听客户的意见,在这个新的MacBook Pro系列中,我们决定做出了一些改变,因为我们在Mac上做了很多。”其他花絮还包括苹果在与独立维修店合作方面的持续“工作”。

“正如我几个月前发现的那样,如果你把水洒满了MacBook,而且没有AppleCare,你可以通过去独立维修店节省数百美元——但前提是该维修店有正确的零件和信息来修复它们。他们往往没有。Tom Boger先生说,该公司将继续在这一领域开展工作。”

目前苹果还没有推出防水型MacBook的计划。“当我问及防水笔记本电脑时,他们两人都Zoom上茫然地盯著我。Tom Boger先生说:这并不在许多人的意愿名单上。”



蘋果停產英特爾芯片21.5英寸iMac 官網已全部下架

IT之家10月31日消息,苹果公司已经悄悄停产了搭载英特尔芯片的21.5英寸iMac,它仍然作为适合教育机构的低端配置提供。客户可以选择24英寸和27英寸iMac型号。

在上周苹果的“Unleashed”活动之后,21.5英寸iMac仍然是iMac产品线的一部分,但苹果确认它已停产,将不再通过在线商店或苹果零售店销售。21.5英寸iMac将继续通过第三方供应商提供,直至售完为止。

停产的21.5英寸iMac最低搭载2.3GHz双核第7代英特尔酷睿i5处理器、8GB内存、256GB SSD和英特尔Iris Plus Graphics 640显卡,售价8399元起。

IT之家了解到,iMac系列目前从今年4月发布的新款24英寸机型开始,其主要功能包括M1芯片和多种颜色的更新设计。24英寸iMac起价为9999元。不过,苹果还将在官网售卖一些翻新版的21.5英寸iMac,有需要的用户可以蹲一下。



LG宣布退出手機市場後 推薦其用戶購買谷歌手機

IT之家消息, LG于今年1月关闭了旗下的移动业务,但没有告知消费者其移动业务以后的发展方向。如今时间已经过去大半年了,会有越来越多LG手机消费者想对他们的手机更新换代。根据外媒9to5Google报导, LG目前正通过电子邮件向部分LG手机用户发送有关谷歌Pixel 5a的优惠信息,用来引导用户去购买Pixel 5a。

该电子邮件的标题为“为我们忠实的手机用户提供的特别优惠”。邮件内容表示,消费者在特定日期内通过谷歌商店购买Pixel 5a 会获得65美元的优惠(Get \$65 off Google Pixel 5a with 5G),且该优惠只适用于美国地区,并将于2021年11月15日截至。

IT之家了解到,在邮件的末尾LG还贴心地介绍了谷歌Pixel 5a的优点,比如大容量的电池、出色的相机、支持防水防尘以及支持5G。有趣的是,在LG发送这封邮件的同时,谷歌也发布了一则新的Pixel手机广告,介绍了为什么某些用户应该更换Pixel 5a,该广告的目标人群很可能就是那些LG的手机用户。

谷歌Pixel 6/Pro照片魔法擦除功能非獨佔 其他手機也可使用

IT之家10月30日消息,谷歌Pixel 6/Pro手机已经正式发布,该产品搭载Tensor芯片,具有较为强大的人工智能运算能力。新款手机的默认相册App拥有Magic Eraser新功能,可以将照片中具有干扰的人物擦除,通过智能算法填充背景。

此前人们认为该功能仅限谷歌Pixel 6/Pro,需要结合Tensor处理器才可以使用。但是据外媒androidpolice消息,该功能同样支持旧款Pixel手机。有海外用户提取了Google Photos 5.24版APK文件,将其安装到Pixel 4、4a、5、5a手机上,均可以正常运行,但是对于更旧的Pixel 3a,相册应用无法安装。

用户想要使用魔法擦除功能,只需在相册App中点击编辑图片,找到这一工具,用手涂抹需要擦除的对象即可完成。软件会自动利用深度学习算法,为擦除部分填充纹理。对于一些边界比较明显的物体,软件会自动识别,用户



点击后即可消失。

IT之家获悉,谷歌Google Photos 5.24版App仅限Pixel手机可以安装,其它品牌的手机,需要解锁并使用工具修改手机的配置文件,将设备名称变更

为Pixel,之后才可以安装这一应用,并使用魔法擦除功能。Magisk面具工具可以安装一个插件,可以一键将设备模拟成Pixel。需要注意的是,将手机解锁、Root会有风险,用户需自行承担风险。

蘋果iOS/iPadOS 15.2開發者預覽版Beta發佈 App隱私報告上線



IT之家10月28日消息,苹果今日向iPhone和iPad用户推送了iOS/iPadOS 15.2开发者预览版Beta更新(内部版本号:19C5026i),本次更新距离上次发布隔了2周时间。

IT之家了解到,iOS/iPadOS 15.2开发者预览版Beta进行了一系列改进:将iOS/iPadOS 15中加入的“Record App Activity (App活动记录)”改名为“App Privacy Report (App隐私报告)”,并拥有新的UI。

修复了App Store在使用StoreKit测试的自动化测试中调用expireSubscription(productIdentifier)后订阅继续自动续订的问题。

紧急呼叫功能可以将自动呼叫设置为两种方式,一种是同时按住电源和音量键,另一种是多次快速按下电源键,按下后将显示8秒倒计时。



三季度中國智能機銷量排名 vivo市佔率第一 蘋果第五

北京时间消息,市场研究公司Counterpoint Research今天发布了第三季度中国智能机市场统计报告。报告显示,第三季度中国智能机销量为7650万部,同比下降9%,环比增长3%。vivo该季度智能机销量逆势同比增长21%,以23%的市场占有率位居第一。

Counterpoint在报告中指出,由于消费者需求疲软、组件短缺,尤其是4G系统级芯片(SoC)的短缺,第三季度中国智能机市场未能看到任何重大改观。5G智能机销量占据了该季度总智能机销量的79%。

“中国整体智能机市场在第三季度经历了进一步洗牌,荣耀卷土重来。vivo和OPPO分别以23%、20%的市场占有率继续领导市场。荣耀迅速上升到第三位,以微弱的优势领先小米。荣耀对小米的市场地位挑战最大,因为网络渠道都为两家公司贡献了更高的销售比重。苹果排名没有变化,但是随著iPhone 13系列手机的上市,苹果第四季度排名预计将会上升。”Counterpoint高级研究分析师英楠(Ethan Qi)表示。

第三季度,vivo智能机销量同比增长21%,环比增长2%,市场占有率从上年同期的17%增加到23%。vivo的手机销量主要受到了vivo S10/S10 Pro、Y31s、Y52s的推动。OPPO排在第二,第三季度智能机销量同比增长26%,市场占有率从上年同期的15%增加到20%。

荣耀是第三季度增速最快的品牌,智能机销量环比增长96%。自今年6月份以来,荣耀强势反弹,市场占有率从第二季度的7.7%增加近一倍至14.7%。超过30家经销商和零售商是荣耀的投资者,这使得荣耀迅速恢复了线上和线下渠道的销售。小米、苹果、华为以及realme排在4至7位,市场占有率分别为14%、13%、8%、4%。(凤凰网)

東港迎王平安祭遷船遶境陸上行舟

萬人爭睹

(屏東訊)屏東縣東港鎮東隆宮迎王平安祭今天下午進行遷船遶境儀式，高14呎、長45呎6吋的王船在東港鎮街道上「陸上行舟」，吸引萬人沿街爭睹拍照。

3年1科東隆宮迎王平安祭今年因COVID-19(2019冠狀病毒疾病)疫情縮小約一半的規模舉辦，是疫情趨緩後全國第1場大型宗教祭典活動，今天是迎王平安祭的第7天，明天清晨燒王船「送王」後，將結束今年的迎王祭典。

今天中午12時許，王船從東隆宮出發，許多民眾及外地遊客擠在東隆宮金牌樓前拍攝王船

穿越牌樓的經典畫面，華麗王船由東港「七角頭」轿班推拉穿越牌樓，而後沿街遶境「收煞驅瘟」。

屏東縣長潘孟安也參加遷船遶境儀式，他與東隆宮董事長潘慶士等人走在王船前面，隨王船遶境，祈求國泰民安，瘟疫趕快消散。

迎王平安祭期間，東港鎮家家戶戶門口都會擺香案祭品祭拜，今天有不少家戶準備紙人及衣服，在王船經過時替家人改運解厄。

高14呎、長45呎6吋的王船行經時，王船前都有工作人員以竹



進行「遷船」儀式。



進行遷船遶境儀式。

竿將電線撐起，讓王船通行，台電也派車隨行，以防萬一。

王船所經過的沿途擠滿民眾拍照，也有店家在門口放鞭炮迎接。東港警局估計，今天涌入東港鎮的外地遊客約有1萬多人。

王船將在今晚回到東隆宮，進行「和瘟押煞」法會，東港居民會將改運

的紙人替身及添載王船的用品米包、豆包及天庫(紙錢)等帶來，由工作人員裝載在王船上，明天在燒王船「送王」時，一併由千歲爺帶走。

王船將在明天凌晨0時許出發前往鎮海公園，舉行法會後，明天清晨4時許燒王船，送千歲爺回天庭。

今科王船造價約新台幣1000萬元，

王船雕工精巧細緻，彩繪圖樣以代表尊貴吉祥的龍鳳圖案、歷史故事及傳奇神話人物為主。

王船上還有木雕的士兵、仆人及牛、羊、豬、犬等家畜，並有臥室、廚房、牛棚、雞寮、羊舍等，華麗王船每次都讓參觀的國內外遊客驚嘆。(中央社)



鄭宗龍、歌手9m88與梁正賢等人出席記者會。

(台東訊)池上秋收稻穗藝術節今年由雲門舞集演出舞作「十三聲」，加上新生代歌手9m88感性嗓音，今天演出雖一度下起雨，舞作喊停，但舞者換上抓力度高的溯溪鞋接著演出，氣氛依舊熱烈。

池上秋收稻穗藝術節登場，由於仍維持梅花座，超過千餘觀眾與雲門舞者一起沉浸在「十三聲」的鄉野奇

譚，感受肢體、視覺與聲音的撼動；歌手9m88則在開場演唱後，與雲門舞者合跳「觀世界」與「滿州小調」。

演出中間一度下雨，雲門舞者與觀眾都像是已經操兵多時般，台上舞者穿鞋，台下觀眾穿上雨衣，不到5分鐘隨即繼續開演，表現成熟與專業。

最後則是大合唱張惠妹的「一想到你呀」作為結束，雲門舞者換上輕

便表演服跟著到台下一起跟觀眾帶動唱，為池上秋收的丰收舞下完美的句點。

這是池上秋收稻穗藝術節舉辦13年以來，舞蹈與流行跨界交融地如此自然又彻底的演出，由藝術總監鄭宗龍率領的雲門舞集輕易而優雅地與流行做了「一加一大於二」的跨界演出，保留藝術性又不失輕鬆，藝術與

雲門「十三聲」舞動池上

下雨不減觀眾熱情



2021池上秋收稻穗藝術節30日正式登場。

流行的界線在新世代已然不存在，取而代之的是更多創意與生命力，也鼓舞了池上13年的藝術節持續朝理想前進。

主持人曾寶儀表示，她覺得今年池上的燕子飛得很低，感覺好像也想搶戲軋一脚，「今天居然還來了一群麻雀，感覺很有力量。」9m88則說能夠來池上演出非常榮幸，「我會忍不住一直想看後面的山，實在是太美了，很謝謝有機會在這裡唱歌給大家聽。」

鄭宗龍說，「十三聲」特別適合來池上演出，「一樣是講生命的故事，從台灣人身體形象、路邊攤、菜市场到各種傳統聲音，都是來自土地的訊息。」在「十三聲」中，神性、靈魂與人類相遇，互相對抗也互相交融，雲門舞者身體線條流暢，姿勢靈活，無論是如亂身般的動作或是向上天祈求的狂喊，都充滿台灣在地精神。

值得一提的是，歌手林強做的聲音與音樂充滿畫面與想像力，在池上田間播放，宛如與土地融合一起，放大了舞作能量。鄭宗龍則直言，雖然「十三聲」劇場的投影很美，但「再怎樣努力，也拚不過這片大自然與山。」

鄭宗龍說，由於現場風大，舞者在这片比國家劇院還大的舞台上演出是嚴苛的考驗，「池上的風每天都不一樣，風就像用撞得般沖撞舞者，人顯得特別渺小，但透過很多次排练，中央山脈的風已可讓舞者尽情表現。」

舞者黃柏凱表示，刚开始下雨時演出仍在進行，「我們持續光腳跳舞的當下，就是考驗彼此默契，在地板逐漸變濕滑的情況下，必須更信任夥伴。」他並說經歷這次經驗，感覺自己在技巧或心態都成熟不少。(中央社)

楊榮隆先生令德配林秀瑩福人 在新加坡仙遊

同表哀悼



HARIAN INDONESIA 印度尼西亚日報

全體同仁 敬輓

腰酸背痛怎麼辦？ 4招動作訓練背部肌肉！

长期姿势不良加上不常运动就会让肌肉流失，让脊椎承受压力导致腰酸背痛发生。4个强背运动动作，帮助放松紧绷肌肉以及强化背部肌群，减少脊椎的负担，可以达到预防腰酸背痛或减缓疼痛！

缩小腹运动：重复5-10次

这个运动可以学习如何控制肌肉，让骨盆保持在最佳的位置，可预防骨盆过度倾斜所导致的腰酸背痛。

预备姿势：仰躺，双膝弯曲，小腿与地板成45度，此时腰部会有些微的悬空，这是正常的。

步骤：

呼气，同时收紧小腹与臀部肌肉，让背部贴平地面。

吸气时回到预备姿势

猫牛式：重复10-20次

猫牛式是瑜伽猫式和牛式两个不同的体式，可以帮助脊椎一节一节的延展开，改善脊椎的柔软度。

预备姿势：采跪姿，四肢著地，背打直、双脚与肩同宽，收紧腹部及臀部。

步骤：

低头、拱背部，慢慢吐气，直到把气吐尽为止。

吸气，回到预备姿势

再次吐气，抬头、背部向下弯曲，慢慢吐气。

动作过程中要保持缓慢，不要过度挤压

及过度伸展。

蜷曲运动：重复5-10次

蜷曲运动可以帮助强化腹肌，有力的腹肌可支撑人体承受的重量，将力量更平均的分配到整个脊椎。

预备姿势：仰躺，双脚膝盖弯曲，两臂向前伸直平放。轻轻收缩腹肌，让背部贴平于地面。

步骤：

双脚离地，腹部用力将头与肩上抬，手放于腿侧。

维持7秒后，回复到预备姿势。

过程中脖子与肩膀不要过度用力，并保持自然的呼吸不要憋气。

腰大肌伸展：单边做3次

腰大肌伸展，可帮助放松骨盆连接到大腿骨的肌肉，恢复肌肉的柔软度。如果肌肉过于紧缩会让骨盆前倾，造成腰椎向前弯曲的幅度增加，导致腰酸背痛。

预备姿势：仰躺，膝盖弯曲，使小腿与地板成45度。

步骤：

双手抱膝，将一脚膝盖贴近胸口，另一只脚放轻松自然的伸直。

深呼吸后，将膝盖更往胸口贴近，维持20秒后回到预备动作。（注意过程中背部不要离开地面）

单边重复3次后换边进行。（Heho健康）



越走越健康！

7種撇步讓健走護膝又燃脂

健走是个相当好的运动选择，可以增强心肺功能、提升骨密度、燃脂减重、预防失智、慢性病等，也可以让我们提振精神、思虑清晰、远离忧虑。但前提是健走时的姿势必须正确，否则容易出现不必要的腰酸与膝盖痛，7个要点掌握健走要领、避免运动伤害。

健走姿势要点

头部：双眼直视前方，下巴微缩。

颈部：颈部与肩膀放松。

躯干：身体挺直不驼背，挺胸收小腹。

手臂：手臂弯成90度，手握空拳并自然摆动来带动步伐。

臀部：走路时，收紧臀部。

腿部：著地时膝盖微弯曲，脚跟先著地 → 接著重心移到脚掌、脚趾 → 踏稳后再抬起另一条腿。

脚尖：脚尖朝前方，不要外八或内八。

其他注意事项

一、合适的鞋子

包覆性佳、支持性好的鞋子：挑选包覆性佳、支持性好的鞋子，可以保护脚踝并让我们更容易施力。

软硬适中的鞋垫：鞋垫的软硬度也是一个要点，因为健走是长时间重复同样姿势的运动，鞋垫太硬缓冲能力不佳，而鞋垫太软则容易滑动，不容易施力。建议买鞋子一定要试穿、试走，选择适合自己的、软硬适中的鞋垫。

二、合适的服装

除了鞋子之外，穿著也十分重要，以宽松舒适为主，让自己能够自在的活动伸展，材质则建议选择排汗、透气的衣服来运动，因为当运动达到足够强度时，身体会藉由流汗来散热。如果穿著棉质衣物，因为流汗湿了不容易干，当风一吹就容易受寒、感冒。

三、事前热身运动

虽然健走不是激烈运动，但热身运动也很重要。可以做一点简单的伸展运动，提升膝关节活动度与四肢肌肉的延展性。（Heho健康）



坐立難安好煩躁： 按摩穴道疏肝理氣遠焦慮

现代生活的快节奏让很多人患有或轻或重的焦虑症状。适当焦虑是健康的，是为了因应威胁或做好一件事的情绪反应，适度焦虑会转化为发挥的潜力。但如果焦虑指数太高，反而成为身体功能的障碍，导致受自主神经作用的器官系统、交感神经机能亢进，心脏血管、呼吸、泌尿、呼吸系统都受影响，甚至演变为一种心理疾病。

焦虑是如何产生的呢？

焦虑的产生跟外在压力与个人的脆弱性有关。外在的压力可以是人与环境的互动当中，一种令人疲惫且已超出个人所能承载的情况，而个人的脆弱性以及对于压力源感受上的差别，则与遗传、学习经验有关。然而外在的压力并不一定会让人产生焦虑现象，若一个人的脆弱性很高，则即使小小的压力也会让人产生极大的焦虑。

中医的观点

中医认为焦虑症引发的主要原因是肝郁化火。有句话

说“百病生于气，而肝为百病之源”，意思就是，肝能保证全身气机畅达，通而不滞，散而不郁，从而使五脏气机通畅、气血调和，百病不生，所以也有“肝能养五脏”的说法。以下介绍几个疏肝理气的穴道，帮助缓解你的焦虑状况。

远离焦虑按这些穴道

如果经常觉得压力大、情绪不稳定，可以常按压这些穴道，有疏肝理气的效果，可缓解紧张、急躁、焦虑的情绪喔！

合谷穴：位在虎口，并拢肌肉凸起最高处。

中冲穴：中指末节尖端的中央。

神门穴：在靠近小指侧的手腕横纹处。

内庭穴：第二、三脚趾间的缝隙交叉处。

膻中穴：人体前正中线与两乳头连线的中点。（Heho生活）



手指的秘密 按摩手指可以舒緩這些情緒

现代人天天面临著各种各样的压力，虽然每个人承受压力的能力都不一样，但就算是抗压能力非常好的人，也招架不住长期的压力。如果没有释放出压力、不好的情绪，长久下来身心都会受到损伤。那要如何排解各种心理与身体的不适呢？有个简单的方式就可以帮助你，就是按摩手指！

这种天然减压理论，据说源自古代日本。许多形式的压力，都可以通过按摩手指来得到排解。原理是人的手上存在非常多的穴位，而每一根手指也都对应著不同的器官和情绪。轻柔按摩3-5分钟，有助于身体放松，并获得能量，对抗各种负面情绪和压力。

按摩手指改善问题

方法：轻轻按摩3-5分钟

大拇指—与担心、焦虑的情绪相关

对应内脏：脾、胃

按摩可以改善：抑郁、不安、憎恨、强迫意识、过度的自我防卫、肉体上的疲惫、头痛、呼吸浅短、消化不良。

食指—与恐惧、挫折的情绪相关

对应内脏：膀胱、肾脏

按摩可以改善：抑郁、挫折、心理混乱、手腕、手肘、手臂不适。

中指—与愤怒的情绪相关

对应内脏：胆囊、肝脏、肺脏

按摩可以改善：恼怒、懦弱、优柔

寡断、情绪不稳、过分情绪化、眼睛症状、前额不适。

无名指—与消极、悲伤的情绪相关

对应内脏：肝脏、大肠

按摩可以改善：负面的、黏液分泌过剩、耳朵不适感。

小指—与紧张、压力的情绪相关

对应内脏：心脏、小肠

按摩可以改善：神经质、情绪不稳、寻短念头、想吐。

掌心—综合状况

当任何一根手指，都不适用缓解你的情绪或症状时，就轻按掌心。

（Heho健康）



意甲AC米蘭力克羅馬 國米完勝烏迪內斯

意大利足球甲级联赛第11轮的比赛31日继续进行，AC米兰在特奥“染红”后，守住领先优势，客场2:1战胜罗马；国际米兰凭藉华金·科雷亚的“双响”，主场2:0战胜乌迪内斯。

罗马迎战米兰的比赛中，伊布拉维奇在第25分钟一脚极其漂亮的任意球直接得分，为“红黑军团”拔得头筹，这也是他的第400粒联赛进球。第57分钟，伊布又在禁区内跌倒造点，凯西主罚命中。

正当米兰握著两球优势，在场上愈发显得游刃有余之时，特奥累计两张黄牌被罚下场。

面对仅剩十人的客队，“红狼”罗马开始全线压上，在不懈的进攻尝试后，沙拉维禁区破门为主队扳回一分。

不过最终米兰抵御住对手在比赛尾声的狂轰滥炸，2:1险胜罗马，继续与那不勒斯并列榜首。

国际米兰当日锋线上由哲科和科雷亚首发出场，“蓝黑军团”从一开局便展开攻势，多次打出威胁射门，但双方上半时颗粒无收。易边再战，国米在第59分钟终于打破僵局：华金·科雷亚接巴斯托尼的传球后，从半场一路奔袭至禁区后将球打进。第67分钟，科雷亚在弧顶处接邓弗里斯的



回传，略做调整后劲射破门，完成“双响”。

另外几场比赛中，那不勒斯客场1:0险胜萨勒尼塔纳，两队各领一张红

牌；佛罗伦萨主场3:0战胜斯佩齐亚，弗拉霍维奇上演“帽子戏法”；恩波利客场2:1绝杀萨索洛；热那亚与威尼斯互交白卷。(新华社)

西甲馬競三球完勝貝蒂斯 西班牙人客場不敵赫塔菲



马德里10月31日电2021-2022赛季西班牙足球甲级联赛第12轮31日继续进行。马德里竞技主场3:0击败皇

家贝蒂斯，西班牙人则在客场1:2不敌赫塔菲。马德里竞技本轮在万达大都会球

场迎战贝蒂斯。第26分钟，卡拉斯科禁区左侧晃开一名防守球员后打远角得手。第63分钟，马竞获得角球，贝蒂斯球员佩塞利亚在防守中不慎头球顶入自家大门。第80分钟，菲利克斯单刀突入，小禁区左角低射破网，将比分定格为3:0。

另一方面，西班牙人本轮作客阿方索·佩雷斯球场挑战赫塔菲。第31分钟，乌纳尔小禁区边缘倒钩破网，为主队取得领先。

第38分钟，西班牙人获得角球，卡布雷拉的头球射门打在门框上弹出，塞尔吉·戈麦斯补射破网，将比分扳为1:1。

第56分钟，乌纳尔再度建功，为赫塔菲锁定胜局。武磊在第90分钟替补恩巴尔巴出场。

在当日另两场比赛中，皇家社会主场1:1战平毕尔巴鄂竞技，加迪斯主场1:1与马略卡握手言和。

目前皇家社会以7胜4平1负积25分继续领跑西甲，领先少赛一场的皇马和塞维利亚一分；马竞积22分排在第四。西班牙人3胜5平4负积14分排在积分榜第11位。(新华社)

WTA年終總決賽席位確定 張帥搭檔斯托瑟出戰女雙

北京时间1日，国际女子网球协会(WTA)宣布，爱沙尼亚选手康塔维特入围2021赛季WTA年终总决赛。康塔维特成为最后一位确认入围的单打选手，至此参加年终总决赛的女单八强已经确定。

凭藉刚刚在克鲁日-纳波卡站夺冠，康塔维特锁定总决赛单打最后一席。她已经在室内场地豪取15连胜，并在过去的28场比赛中总计取胜26场。随著康塔维特的入围，WTA年终总决赛的单打八席全部确定，包括萨巴伦卡、克雷吉茨科娃、卡普利斯科娃、萨卡里、斯瓦泰克、穆古鲁扎、巴多萨、康塔维特。

WTA主席兼首席执行官西蒙说道：“2021赛季的WTA年终总决赛将成为一届激动人心的年终盛事。单打阵容中有六位选手是首次入围、有来自两个国家的选手首次亮相，这凸显了WTA巡回赛的国际化本质。WTA今年为球迷奉献了精彩纷呈的完整赛季，瓜达拉哈拉收官之战则是这个精彩赛季的完美句点。”

数日前，WTA年终总决赛的双打阵容已经确定。八对女双组合将争夺玛蒂娜·纳芙拉蒂诺娃奖杯：克雷吉茨科娃/西尼亚科娃、青山修子/柴原瑛菜、谢淑薇/梅尔滕斯、



梅里查尔-马丁内兹/舒尔斯、斯托瑟/张帅、瓜拉奇/克劳茨克、尤拉克/克拉派奇、费奇曼/奥尔莫斯。

WTA年终总决赛本赛季将在瓜达拉哈拉举办，时间为11月10日到17日。排名前八的单打选手和双打团队将入围2021赛季WTA年终总决赛。WTA年终总决赛采取小组循环赛制，单打冠军将荣获WTA年终总决赛比利·简·金奖杯，双打冠军将荣获玛蒂娜·纳芙拉蒂诺娃奖杯。(中新网)



俄冬奥選手 開打加強針

“随著北京冬奥会临近，俄罗斯运动员开始接种新冠疫苗。”俄塔社10月30日报导称，俄罗斯联邦医疗与生物局开始为参加北京冬奥会的俄罗斯运动员接种疫苗。

目前，将参加冬奥会的俄罗斯滑冰运动员已经全部完成新冠疫苗的接种工作。该局还计划对6个月前接种首剂疫苗的运动员进行加强针注射。

俄奥委会主席斯坦尼斯拉夫·波兹尼亚科夫表示，建议所有参加冬奥会的俄罗斯运动员都接种新冠疫苗，不过未成年运动员必须获得医疗机



中國男足12強賽再赴阿聯酋 迎戰阿曼與澳洲隊

中国足协1日宣布，中国男足将再次前往阿联酋沙迦，参加11月11日、16日与阿曼和澳洲队的两场世界杯预选赛12强赛主场比赛。

“中国国家男子足球队将于北京时间11月7日凌晨启程，再度前往阿联酋沙迦，全力以赴完成备战和比赛任务。”中国足协表示。

受新冠疫情等因素影响，中国队此前的12强赛主场比赛都放在西亚进行。今年9至10月，中国队在沙迦进行了为期近一个月的集训，并于10月7日在沙迦3:2击败越南队取得12强赛首胜。今年6月，中国队的世预赛40强赛部分比赛也在沙迦举办，中国队取得三连胜。

本届12强赛，中国队与日本、澳洲、沙特、阿曼和越南队同分在B组。根据规则，小组前两名将直接晋级2022卡塔尔世界杯，第三名将获得参加附加赛的资格。目前沙特队4战全胜积12分领跑，澳洲队3胜1负积9分排名第二，阿曼队和日本队同积6分，中国队1胜3负积3分排名第五，越南队积0分小组垫底。中国队想要保住世界杯出线希望，打好11月的两场比赛极为关键。(新华社)

熱刺官宣 與主帥努諾分道揚鑣



英超托登罕热刺俱乐部官方宣布，解除球队主帅努诺及其教练组的职务。据悉，7月刚上任的努诺接替了4月份被解雇的穆里尼奥后，在短短4个月的执教期间，热刺在各项赛事的17场比赛中有获得9胜1平7负的战绩，表现并不如期望。

热刺球队总监帕拉蒂奇透过声明表示：“我知道努诺和他的教练组有多么想取得成功，但很遗憾我们不得不做出这个决定。努诺是一位真正的绅士，热刺将永远欢迎他。我们要感谢他和他的教练组，并祝愿他们未来一切顺利。”

据《每日电讯报》报导，在球队以0比3惨败给曼联后，球队在10场联赛中的第五场失利，而其积分榜的排位更是下滑至第八位，落后榜首切尔西10分之多。

据报，热刺老板对于球队八年来首次在主场被对手零封感到“愤怒”，并举行了一场危机会议。据悉，主帅努诺也参与了这场讨论。

据报导，在连续三场输给水晶宫、切尔西和阿斯顿维拉后，这位前狼队主教练在本赛季初也面临下课的危机。不过在事情变得更糟之前，对阿斯顿维拉的一场胜利暂时让他获得续命。

努诺在输给曼联后指出，自己只想著下一场比赛和下一次训练，并表示语言无法解决球队的任何问题。

“当他们(球迷)没有看到球队按照他们所期望的方式进行比赛时，他们会发出嘘声。我相信球员们比那更好，这取决于我们如何改变情绪。”(东方网)

歐冠索帥保烏紗不容有失 紅魔追殺女神拼出線



“红魔”曼联周二(11月2日)在欧冠F组第4轮做客挑战“女神”亚特兰大，力争连胜以巩固出线机会，主帅索斯凯尔也希望再次逢凶化吉。

两周前，曼联在主场0比2落后下，连扳3球以3比2逆转力挫亚特兰大，获得2连胜积6分居首，领先身后的比利亚雷亚尔及亚特兰大2分。本轮若全取3分，曼联的出线形势将大好。

不过，曼联在英超主场以0比5惨负死敌利物浦脚下，一度让索斯凯尔帅位不保。不过，上周做客以3比0完胜托登罕热刺后，挪威人已暂时转危为安。

但是，索帅要保住乌纱，对阵亚特兰大及下来英超硬碰曼市，都不容有失。

索斯凯尔很有可能会沿用战胜热刺的3412阵型，让C罗纳尔多与卡瓦尼双老拍档攻坚，尤其C罗一直都是欧战的福星，此战仍然有赖他的发挥。

亚特兰大目前仍受伤病问题困扰，实力受到影响，希望能在主场保住不败。(南洋网)

构和卫生部的许可才能进行疫苗接种。对于北京冬奥会“未接种疫苗的运动员入境中国后需接受21天隔离”的防疫规定，俄专家弗拉基米尔·扎哈罗夫认为这样的人境隔离措施能保证比赛顺利和成功举行，运动员、教练员都必须承担起严格遵守隔离准则的责任。他表示，中国目前采取的措施可以确保抵达中国的所有外国运动员、教练员和相关人员的安全。

此前北京冬奥组委疫情防控办公室主任黄春介绍说，北京冬奥会所有中国运动员及相关保障人员都必须接种加强针，国外运动员鼓励接种加强针，但并不强制。(环球时报)

楊冪又搞姐弟戀？傳戀上19歲富二代

与小3岁的魏大勋结束两年地下情，杨冪传与19岁富二代周柯宇来电。

35岁的中国“收视女王”杨冪与刘恺威自2018年底离婚后，曾与小3岁的男星魏大勋传绯闻，但随著她在一次访问中提到感情状况时说：“这样的人是有的，这样的爱情也会有的……我跟大家一起期待，我也在等著我的彩虹。”被外界揣测，她和魏大勋的两年地下情已结束。

近日，杨冪再传出姐弟恋绯闻，新欢是貌似男星王一博的19岁富二代周柯宇。周柯宇是杨冪公司旗下艺人，两人年龄相差16岁，但情投意合，被爆以手机游戏传情。

有网友列出两人的“恋爱蛛丝马迹”，包括疑似杨冪的游戏账号与周柯宇经常通宵打游戏，两人有很好的默契，还用了“情侣Skin”（游戏页面图案）。周柯宇的手绘账号头像与杨冪笔风相似，惹来杨冪送画予绯闻男友之说。

此外，疑似杨冪的账号昵称是“请我吃糖吗”，而周柯宇曾在社交媒体留言“走买糖去”，疑似隔空传情。另有网民发现，由杨冪9月12日生日开始，周柯宇每天都送手游金币给她做礼物。

除了手机游戏的亲密互动外，有传杨冪一直对周柯宇爱护有加，不时带男方上直播节目和综艺节目，推动他的曝光率与人气。

周柯宇参加选秀节目《创造营2021》时，杨冪也在社交媒体为对方“加持”，令他名气倍增，最终以



第10名成绩组团出道。周柯宇因得杨冪宠爱而被封“嘉行（公司名称）太子爷”。不过，亦有指杨冪只是提携新人，与男女关系无关。

周柯宇在美国出生，是一名富二代，外形俊朗，身高达188公分，他加盟杨冪旗下后，曾参演网络剧《我曾记得那男孩》及《创造营2021》，并为男团BEST和INTO1成员。（早报）

張柏芝曬警世金句 粉色西裝盡顯女強人本色

现年41岁的张柏芝人生未过半百，阅历与经历都已经相当丰富，十九岁就以歌手身份出道的她，负担起养家责任，自小便练成坚强性格。

而她的情路也不平坦，与谢霆锋结婚又离婚，儿子都跟著她生活。随后她在2018年11月，透过工作室发表声明，宣布诞下第三子，至今仍第三个儿子生父仍是个谜。

而3个儿子都跟随张柏芝生活，可想而知她要兼顾家庭和事业压力有多大。

不过这并没有将她击倒，早前她参加中国综艺节目《乘风破浪的姐姐2》，让她人气急升，红爆中国，再度展开她的人生高峰。

她周一（1日）穿上粉色西裝，摆出一副女強人的模样，拍摄了一系列美照，每一个表情都展现她堅強的一面。

而她的留言更精警：“人生最大的改变就是去做自己害怕的事情。每一个成功者都有一个开始。勇于开始，



才能找到成功的路。社会上要想分出层次，只有一个办法，那就是竞争，你必须努力。学的到东西的事情是锻炼，学不到的是磨练。当你得不到你想要的东西时，你会得到经验。平静的湖面锻炼不出精悍的水手；安逸的生活打造不出生活的强者。”

显然生活历练让她变得更稳重，思想也成熟。（东方网）

吳奇隆曬51歲慶生照

蛋糕甜藏“亮點”



吴奇隆与刘诗诗在《步步惊心》里分别饰演“四爷”和“若曦”，两人的感情从戏里谈到戏外，在2015年1月领证结婚，婚后育有儿子“步步”，一家三口虽然低调，但仍不时会被目击一起出游，生活相当幸福。

吴奇隆在昨（31日）迎来了51岁的生日，他也在微博上开心晒出庆生照，而蛋糕上的6个字也惊喜曝光了他在家中的昵称。

在照片中，吴奇隆身穿蓝色上衣，打扮休闲，对著镜头露出微笑，头上还戴著写有“HAPPY BIRTHDAY”字样的造型发箍。他俏皮摆出“5”的手势拍照，面前还摆著一个大蛋糕，右下角有块小板

子，写著：“步爸生日快乐”，意外泄露他在家中的昵称。

对此，一些网民就笑言：“应该是诗诗帮吴奇隆订的”，调侃两人不经意间秀了一波恩爱；而看到有人在评论写道：“哇！重点：步爸生日快乐”时，他亦有亲切回应，表示希望大家都能平安快乐。

另外，照片中的吴奇隆看上去状态甚佳，不仅皮肤光滑，脸上也不见皱纹，完全看不出已年过半百，让许多网民都留言感叹：“从以前帅到现在”、“步步他爸真帅”、“不老男神生日快乐”等，直夸他保养有术，完全是“冻龄男神”！（东方网）

工作室發圖被批差評

胡歌出面救火：是我選的



出道多年的男星胡歌演出过《仙剑奇侠传》、《琅琊榜》等大热剧集，在各地都拥有许多粉丝。除了是一位实力毋庸置疑的好演员之外，胡歌的人品在圈中也是有口皆碑。

近日，因为工作室被粉丝狠批出图慢、质素差，他在凌晨亲自发文为工作人员缓颊，表示：“这4张图是我选

的，大家不喜欢就骂我吧。”

近来，胡歌的工作室释出了他与知名品牌合作的新宣传照，没想到却被粉丝嫌弃照片品质差、出图慢，狠批：“给我删了重发”、“好歹也是搞艺术的，好好学一学摄影和修图，行吗”、“只能说这几张图真的就剩一点氛围了”等，感到十分不满。

面对负评，胡歌在评论区回应，表示这4张照是他挑的，若粉丝不喜欢就直接骂他，并晒出和工作人员的聊天截图作为证明，直说：“我没有护短，工作室抢先发图我做不到，希望你们今后不要再轻易指责任何人，每个人都努力，都在默默付出。”

胡歌事事为员工著想，引来其他网民的好评，大赞他：“又温柔又体贴”，还喊话想成为他的员工；不少人则认为粉丝管太宽，留言表示：“粉丝不要把手伸太远”、“粉丝真的一点边界感都没有，还好老胡自己自身硬，粉丝也管不了”等。

不过，也有胡歌的粉丝站出来，澄清这只是一场小误会，“粉丝觉得图质量不好，胡歌想让大家看到不一样的视角，都为对方著想”，并指误会已解决，希望大家不要放大这件事。（东方网）



時隔七年

菊池風磨搭檔前田敦子出演新片

11月1日，据日媒报导，由根本宗子创作和执导的舞台剧《去往更超越之地》将拍成电影。该片由前田敦子主演，搭档菊池风磨、趣里、千叶雄大等演员演绎四对恋人的故事。

该影片改编自2015年上演的舞台剧，根本宗子担任编剧，山岸圣太担任导演。影片讲述总是爱上“渣男”的女人们的爱情故事，前田敦子饰演废柴恋

爱体质的设计师真知子。菊池风磨饰演她的男朋友怜人，他以直播live打赏为生并且立志要成为乐队成员。趣里饰演前童星综艺咖铃，千叶雄大饰演和铃同居的富。

这是菊池风磨继2014年电影出道作品《剧场版假面老师》之后，时隔七年再度出演的电影作品，影片将于2022年上映。（早报）

全球視野 本土情懷

《亞洲週刊》是全球唯一國際中文時事週刊，宏觀全球經動向，探討華人社會發展，令您掌握營商的機遇。《亞洲週刊》從華人觀點出發，以專業的角度評論及分析，全面解構政、經、商趨勢，助您運籌帷幄。

亞洲週刊 YAZHOU ZHOUKAN 全球視野 本土情懷

華文權威報道 屢獲國際大獎

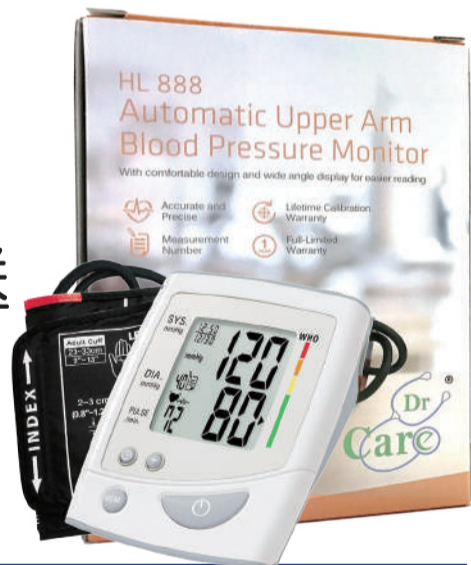


民風政情 深入掌握 經濟商質 洞悉先機

一年訂閱 51 期 (原價每本 Rp. 35,000,-) + 派送

+ 附配 血壓測量機

Rp. 1.350.000,-



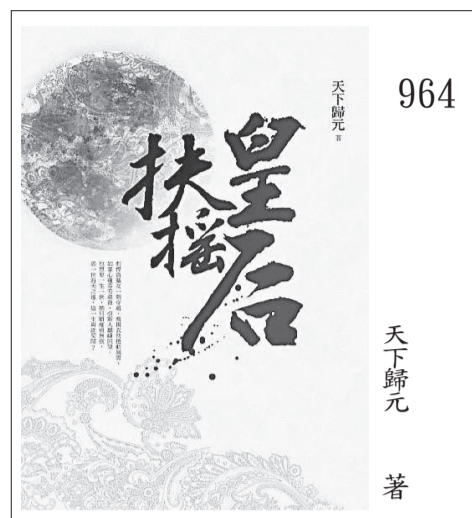
有關訂閱亞洲週刊詳情，請聯絡印度尼西亞日報發行部： Untuk informasi lebih lanjut, silahkan hubungi Sirkulasi Harian Indonesia 手機 HP : +62856-9180-9580 傳真 Fax: (021) 6385 1614 地址 Alamat : Jl. Gajah Mada No. 96-97, Jakarta 11140

021-63868348 (Farhana)

*訂戶登記工作需時兩周處理

歡迎訂閱《印度尼西亞日報》 各地發行代理聯繫方式

1	Yogyakarta	B.Lampung	0812 7894 7484
2	Tohoma	B.Lampung	0812 7966 607
3	Antonius	Bandung	0816 624 948
4	Ria Cikapundung	Bandung	0812 2236 6030
5	Berkah	Bandung	0856 2413 3134
6	Kios Media	Bandung	0878 2129 3619
7	Mubharok	Semarang	0819 0288 8909
8	Nursalim	Surabaya	0813 3167 1001
9	Ie Sioe Yoen	Pukalongan	0819 1412 3000
10	Cirebon	Cirebon	0813 2072 7125 / 0813 2414 8888



964

天下歸元

著

該海寇十分凶狠——他們遇見同行，必定要狠狠痛揍，打得他們哭爹喊娘抱頭跳海為止，有時直接闖進人家勢力範圍內的島，武力征服，其實該金鯊海寇武力並不如何強大，卻有個無比強大也無比無恥的頭領，這個頭領明明武功一人能揍倒一船，卻堅決不肯多費一分力氣，每次都一定要找對方頭領單挑，然後一刀拍死之。

拍死首領，其餘人也只好乖乖聽話。

金鯊海寇的名聲在扶風海域越發響亮，旗下海寇船越來越多，漸漸發展成幾乎獨霸海面的海寇勢力，形成了一支不殺人只要錢的海上幫派。

壯大到一定勢力後，惡趣味的孟

扶搖將金鯊改名維京，扶風海上的維京海盜，由此誕生。

對於過往商船，十分歡喜海寇們這樣的改變，比起以前不僅搶錢還要殺人的海寇，現在的海寇更強大卻更人性化，百分之二十的過路費，買上一路平安，划算。

於是，孟海盜就任以來，創造了扶風鄂海有史以來打劫打得最受好評的記錄。

據說扶風有家經常從海線貿易的大戶，為此特地送了維京海寇老大一面錦旗，上書：“百姓衛士，造福桑梓。”

造福桑梓的孟海盜，心中想的卻是更重要的計畫，她始終在不停的換船，在不停的挑選精於水性的水手，在不停的操練一支水下作戰能力強大的海寇力量——她詢問過絕域海谷的情況，知道那裡地形複雜，等閒船隻根本進不去，她必須做好準備。

另外還有一件事，她心中時常掠過，卻始終沒有想出來，只好先擱下。

燕驚塵時伴在她身邊，做她最忠誠的軍師。

孟扶搖是個怕煩的，很多事都不願理會，更多的時間用來練功沖級，大多都是燕驚塵出面，兩人搭檔默契，縱橫海上，除了一兩支特別桀驁的海寇，基本上所向無敵。

有染，兩人甚至还育有一子。

如今，这个误会解开了，唯一的心结没有了，又还有什么能阻止她奔去他身旁？

昭华一贯风风火火，她这么想，也就这么做了，丢下身边的宫女太监，她提着裙子，简直是一路小跑着去了侍卫所，想要第一个将这好消息与对方分享。

然而，她听见了什么？

“你明明说过，昭华会名声尽毁，我才杀了我的爱猫，我的侍女，最后差点杀了我自己，可你看看她干了什么！”

思婉的声音从门内传出，“现在宫里人人都在议论，我是为了得到超勇亲王，才会败坏七公主的名誉，这就是你的万全之策？”

茶盖划拉过杯沿的声音。

福康安的声音如同茶香一样悠然绵长：“你不想得到拉旺多尔济吗？”

思婉怒道：“那也不是以这种方式！”

福康安扑哧一笑：“彻底摧毁昭华，又想落下好名声，你还真是贪

婪。”

思婉：“福康安！”

“你又何必动怒。”

福康安慢条斯理道，“你真正在乎拉旺多尔济怎么看你？不，你又不爱他，你爱的……不过是看见昭华发疯，发狂的模样。”

啞当一声，房门被猛地推开。

昭华立在门前，脸色铁青，对思婉厉喝一声：“出去！”

将思婉赶出去后，两人四目相对。

“……为什么？”

昭华的眼睛有些发红，“为什么要帮思婉陷害我？”

“如果我说我是为了你呢？”

福康安笑。

昭华闻言一愣。

“我估摸着过几日，你皇阿玛就会跟他提今天这事，问他愿不愿意换个公主，但你觉得他会答应吗？”

福康安温柔的替她拭了拭泪水，“跟我赌一把吧，我的公主。”

昭华：“我赌赢了？”

福康安：“那你就得到了拉旺多尔济。”

橡皮艇上。

張立道：“怎麼樣，是不是地圖上標注的平臺？”

岳陽道：“看來是了，看這對眼睛，還有中間的鼻樑，古人描畫的就是它！只是按照上面的時間來算，從剛才那處平臺到這裡，不過才幾分鐘啊，我們卻劃了幾個小時，這算怎麼回事？還有，我在那中間的石柱上也發現有一道凹槽，不知道有什麼用。”

卓木強巴看了看視頻，道：“光線太暗了，我們還是回去再研究吧。只要知道了位置……”

三人更用力地往回劃，找到了這個通道在地圖中的正確位置，就好比給他們打了強心針。

當三人從右邊的岔道口回到出發前的河道，看見了沿途留下的螢光棒時，一切都被證實了。

三人驚喜交加，更加賣力地劃回去。他們要將這個好消息，告訴守在洞外的亞拉法師，他們更是迫不及待地想將這個好消息告訴每一個成員。

劃到最後一段平穩的河道時，岳陽卻放緩了劃槳力度。很快卓木強巴和張立都發現了這個問題，只見岳陽拿著槳看著沿途留下的螢光棒，似乎有些出神。

卓木強巴問道：“怎麼了？”

岳陽回過神來，道：“啊？不，沒什麼，不知道強巴少爺你們注意到沒有，那些路標，它們的位置變高了。”



649

笑臉貓/周末

著

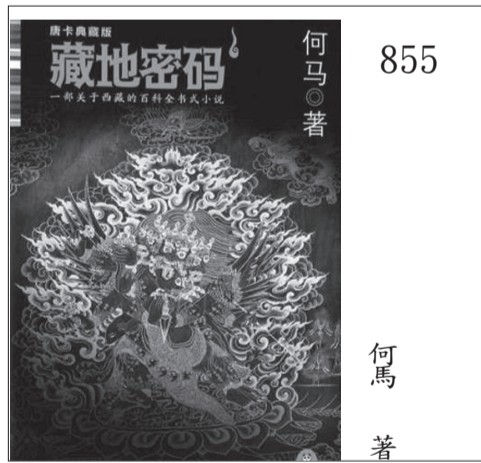
此言一出，举座皆惊。“你知道自己在做什么吗？”事后，魏璎珞将昭华叫到延禧宫，厉声呵斥道。

“女儿知道。”昭华显得极为平静。

魏璎珞：“……是因为福康安？”

昭华沉默片刻，点点头。

她不爱拉旺多尔济，接近他，只是一次赌气，又或者是一场密谋。她的心早已被另外一个男人俘获，一直不说，是因为那个传言——他与宫女



855

何馬

著

卓木強巴道：“這個問題暫時不討論，既然你堅持我們所在地圖的具體位置是正確的，你能證明嗎？”

岳陽道：“當然。如果我們的位置確定，那麼，地圖上標注得很清楚，在我們來的這條河旁邊，是一條平行的支流，相隔很近，它中間還有一個平臺。”

如果我們走右邊洞口，看起來是像前進了，但是很快就有一個大的拐點：我們順著這條河道走，就可以回到第一個岔道口，它連接的就是向右拐那條河道。

張立道：“如果說你的判斷錯了，那我們不是需要多花一倍的時間來來回走？”

岳陽道：“我以我的職業擔保，不會有錯的。”

張立小聲道：“你的職業很不穩定，不是已經解除勞動關係了嗎？”

游劍江湖

243

梁羽生

孟元超道：“金大侠，厉舵主等人我已经见过了，还有几位前辈我还未曾拜会，请大哥代为转达萧冷二兄的心意。”“萧”是萧志远，“冷”是冷铁樵，这二人乃是小金川义军的领袖。

尉迟炯皱了皱眉头，说道：“这个容易，但你何须这样快走？”

孟元超道：“我还有点另外的事情，倘不现在就走，怕有耽误。”

尉迟炯只知道是义军方面的事情，不便多问，说道：“那么待吃过了斋再走，也不迟吧？”

他却不知孟元超是要去追踪云紫萝。

孟元超道：“后有期，我想还是现在就走吧。”

尉迟炯笑道：“饿着肚皮走大段山路，恐怕不是很好受的啊。你把我的这袋干粮拿去。”

孟元超与众人道别过后，循着来时的原路下山。走过南天门，越过十八盘。

想起和林无双初上泰山的景情，不禁喟然兴叹，想道：“世事变化，真如苍狗白云，想不到我又错过了一次和紫萝见面的机会，却不知紫萝现在是怎样想？”

又想道：“除了正事之外，我结交了许多的朋友，总算是不虚此行了。

尉迟大侠的古道热肠固然可感，无双的交情更是弥足珍贵，咳，不知什么时候，我才能够报答他们的情谊？”

林无双的影子在他脑海中闪过之后，接着又是云紫萝的影子浮现了。

孟元超想道：“现在最紧要的还是先找着紫萝，唉，我欠她的比欠谁的都多！”

他一口气跑到山下，却没有见着云紫萝。只好在客栈取了尉迟炯送给他的那匹骏马，心想云紫萝必定回三河原籍探她姨妈，当下便即快马加鞭，朝着往三河县的那条路走。

云紫萝在一条小路上踽踽独行。

她是从北面，和孟元超所走的路并不相同。

回头望上去，南天门、玉皇顶等等名胜之地已在云封雾锁之中，只有那黑龙潭的瀑布宛如银河倒挂，飞珠溅玉，在阳光下蔚成七彩虹霞，远远的还可以看得见。

“逝者如斯夫，不舍昼夜！”

云紫萝也不禁喟然兴叹了。

云紫萝当然也是免不了有所伤感的，不过，却并不如孟元超所想象的那样软弱，那样可怜。

“我虽然不比泰山的岩石，但也要受得住瀑布的冲击，唉，说什么逝水年华，恨什么凄凉往事，过去的就都让它过去吧！”

心潮起伏，云紫萝又再想道：“这次给我发现了杨牧的本来面目，对我固然可悲。但若是一直给他瞒着，那就恐怕比现在更可悲了。

“孩子养了下来，我可以托姨妈交给他。这一生我是决不愿再见到他了。”

跟着就想到了孟元超，想到了他，云紫萝是又有难过又有欢欣。

“看他们的情形，元超和林无双恐怕已经是很要好朋友了。

嗯，他们倒是天造地设的一对璧人，元超能够找到这样好的一个妻子，我也就可以放下心事了！”

想至此处，纵有些忧郁的心情中好像淡云遇上燃烧的太阳了。



235

璿瑤

著

阿超来到书房，只见祖望在房间里走来走去，烦躁不安。

阿超不知道他要说什么，可是，感觉到他有种阴郁和愤怒，就直挺挺的站在房里，等待着。

祖望一个站定，抬头问：

“云飞在那里？”

阿超僵硬的回答：

“他心情不好，不想回家。可能又犯了老毛病，不愿意家里的人知道他在

那里，刚刚太太问了半天，我也没说。我想，现在最好不要去烦他，过个两三天，他就会回来了！”

祖望听了，反而松了一口气，低头沉思，片刻不语。

阿超满腹疑惑，又不能问。祖望沉思了好一会儿，抬起头来：

“他心情不好，不想回家？也罢，就让他在外边多待几天吧！你们做了些什么，我现在都不问，发生过什么，有什么不愉快，我都不想追究！你告诉他，等他忙完了，我再跟他好好谈！既然他在外面，你就别在这儿耽搁了，最好快点去陪着他！”

“是。那我去了！”

阿超意外极了。

“等一下！”

祖望开抽屉，拿出一叠钞票。

“这个带给他！他身边大概没什么现款。”

阿超更加意外，收下了。

祖望突然觉得乏力极了，心里塞塞着着悲哀。还想说什么，心里太难过了，说不出口，化为一声叹息，把头转开去：

“那么，你去吧！好好照顾他！”

阿超带着一肚子的困惑，出门去了。

房门一关，祖望就倒进椅子里。

“怎么会弄成这样呢？连一个阿超回来，都会让我心惊肉跳，就怕他去杀害云翔！一个家，怎么会弄得这么你死我活，誓不两立呢？难道，两个儿子中，我真的只能留一个吗？世间，怎么会有如此残忍的事呢？”

绝望的情绪，从他心底升起，迅速的扩散到他的四肢百骸。

“经过就是这样，怪极了！你看，会不会雨凤姑娘那几刀刺得很深，像上次捅你一样？我给他头上的那一棍可能不轻，但是，并没有让他倒下呀！难道他离开了萧家，还有别人教训了他不成？总之，全家都怪怪的，看到我就紧张张张的，连老爷都是这样！真的不知道是怎么回事？你看，这之中会不会有诈？”

楊榮隆先生令德配林秀瑩夫人 在新加坡仙遊



深表哀悼

陳鄭紀俞陳姚何張郭許李王王楊吳連貝
大年輝雨水忠文錦羨世銘振秀國介錦
江錦琦齡雲從金雄仁經秀涵坤珍富豪興

許林林謝薛陳商翁陳高蔡王薛王饒林林
錦文敏英天煒家祖鵬筠立朝育作作
祥賢亮隆增賢軒惠新彩財松鑫盛葬虞衡

關何劉江翁黃陳徐林陳薛紀姚鄭邱周
民宜新淼華建英群能本命國漢金偲維
權勇華成玲筑佛浩鶯洋齊良彬亮峰樑

(排名不分先後)

同 敬 輓

